

EN ENGLISH	4
CZ ČESKÝ	6
SK SLOVENKÝ	9
PL POLSKI	11
BG БЪЛГАРСКИ	14
RO ROMÂNĂ	17
HU MAGYAR	20
RU РУССКИЙ	22
UA УКРАЇНСЬКА	25

CE	29
-----------------	----

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA | Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

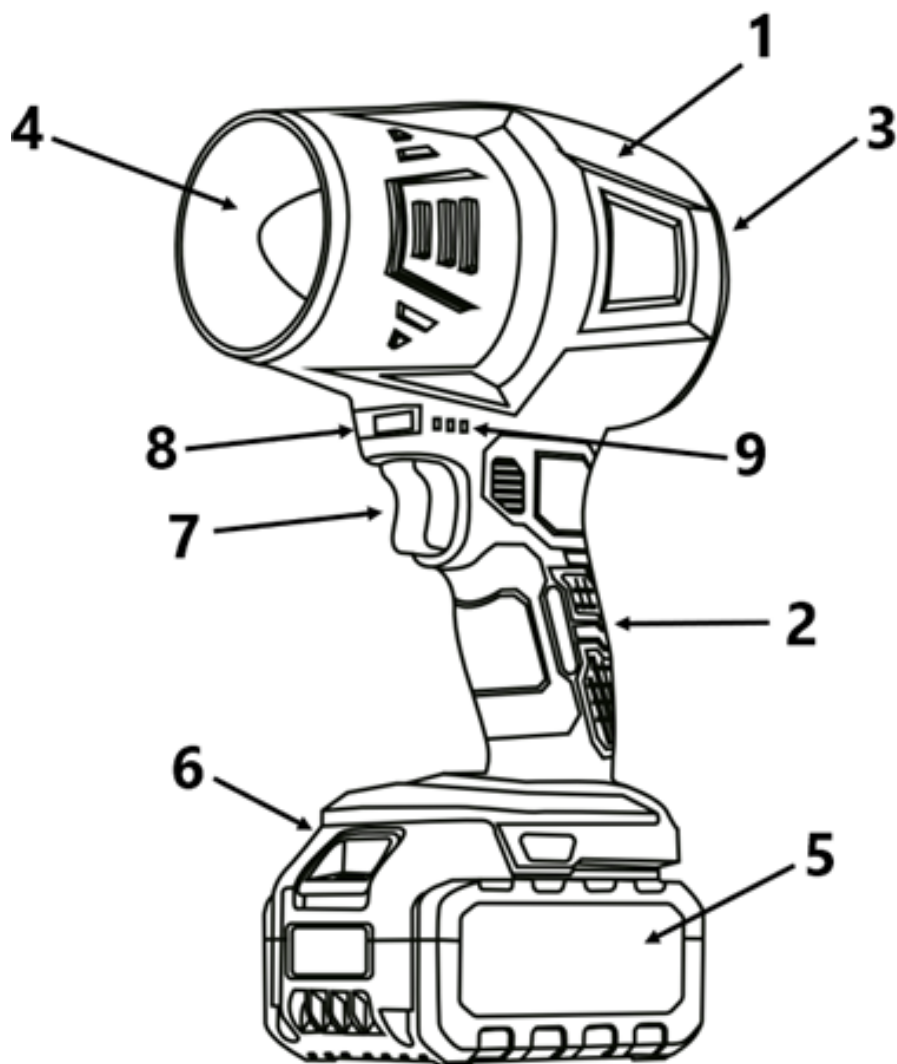


Рис. 1 / Vŕkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Кёр / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH

CORDLESS BLOWER

PB18

MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PB18			
Voltage (DC)	20			
Motor Type	Brushless			
No-load Speed (min ⁻¹)	0-20000			
Maximum Air Speed (km/h)	164			
Air Volume (m³/h)	372			
Variable speed	+			
Noise levels defined according to EN 50636-2-100				
Sound Pressure Level (dB(A))	L _{PA} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Measured Sound Power Level (dB(A))				
Uncertainty (K) (dB(A))				
Guaranteed Sound Power Level (dB(A))				
Vibration values and uncertainty K according to EN 50636-2-100:				
Vibration Level (m/s²)	<1.5			
Uncertainty (K) (m/s²)	1.5			
Protection level	IPX0			
Protection class	III			
Weight EPTA (with 3 Ah battery) (kg)	1.4			
Weight bare tool (kg)	0.8			
Weight (incl. accessories) (kg)	1.8			
Battery				
Rated voltage (V DC)	20			
Battery type	Li-ion			
Capacity (compatibility) (Ah)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Charger				
Model	Included	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Input voltage (V AC) / Frequency (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Rated power (W)	25	45	95	135
Output Voltage (V DC)	20	20	20	20
Output current (A)	1	2	4	6.5
Protection class	II	II	II	II

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Motor housing | 6. Battery unlock button |
| 2. Main handle | 7. On/off switch |
| 3. Suction inlet protective cover | 8. Worklight |
| 4. Nozzle mount | 9. Battery indicator |
| 5. Battery | |

PACKAGE CONTENTS*

1. User manual
2. Cordless blower
3. Nozzle (3 pc)
4. Charger 20V
5. Battery 20V 3Ah

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

The Procraft PB18 cordless blower is a compact and lightweight tool designed for quick removal of dust, debris, and wood chips in workshops, garages, construction sites, or around the home. Powered by a brushless motor, it delivers a steady airflow and high efficiency, making it ideal for hard-to-reach areas.

The tool features a comfortable main handle with a rubberized grip for better control during use. The nozzle mount allows for easy attachment of interchangeable nozzles depending on the task. A built-in worklight ensures visibility in low-light conditions, while the battery charge indicator keeps you informed of the remaining power.

The PB18 is compatible with Procraft 20V batteries, making it part of a versatile cordless system.

SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from openings and moving parts.



Do not use in rainy or wet conditions.



Keep bystanders away from the work area.



Keep hands away from rotating fan blades.



Beware of flying debris.



Disconnect the battery before performing maintenance.



General hazard safety alert.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS BLOWER

1. Do not insert foreign objects into the blower openings. This may damage internal components and cause overheating or fire.
2. Do not operate the device with blocked or dirty openings. Poor ventilation may result in overheating and motor failure.
3. Do not direct the airflow toward people, animals, or property. This can cause injury, eye or skin damage, or accidental property damage.
4. Ensure all components are properly installed and undamaged before use. Operating the tool with missing or damaged parts may result in injury or malfunction.
5. Do not modify the device or use non-recommended accessories. Unauthorized changes may lead to unstable operation and hazardous conditions.
6. Do not connect the tool to a power source before assembly is fully completed. This may cause accidental startup and injury.
7. Monitor battery condition. Replace the battery if performance declines. A faulty battery can cause overheating or unstable operation.
8. Keep the blower out of reach of children. Unauthorized use may result in injury or damage.
9. Do not point the nozzle at yourself or others. Debris can enter eyes or airways, causing injury.
10. Do not use the tool if the power switch is faulty. This may cause unintentional operation and loss of control.
11. Disconnect the battery before maintenance, cleaning, mode switching, or accessory changes. Failure to do so may cause accidental startup and injury.
12. Always wear protective goggles, gloves, and non-slip footwear. This reduces the risk of injury from flying debris and ensures stable footing.
13. Do not insert sharp objects into the openings during cleaning. This can damage internal components or cause short circuits.
14. Stop using the device immediately if abnormal vibrations, unusual noises, or impacts occur. These may indicate internal damage, and continued use could be dangerous.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Do not operate the tool on slopes, roofs, or other unstable surfaces. Loss of balance may lead to falls and injury.
2. Avoid using the device near windows, partitions, or flammable materials. This may cause damage or fire.
3. Read the instruction manual and familiarize yourself with the controls before operation. Incorrect use due to lack of knowledge may cause injury or damage.
4. Do not allow untrained persons or children to operate the device. It can be hazardous in unqualified hands.
5. Do not use the device in rainy or wet conditions or expose it to moisture. Water exposure may cause short circuits, electric shock, or failure.
6. Always work on a stable surface, keep your feet on the ground, and maintain balance. Loss of stability may lead to falls, especially during high-speed airflow operation.
7. Switch off the device and remove the battery before leaving it unattended. Even brief unattended operation may result in unexpected incidents.
8. Never use the blower to inflate objects (e.g., balls, air mattresses). It is not designed to generate controlled air pressure and may cause rupture or injury.
9. Keep ventilation openings clean. Dust buildup may cause overheating and damage the motor or create fire risk.
10. Regularly inspect the device for wear or damage. Early detection of issues helps prevent accidents during use.
11. Allow the device to cool down before placing it into storage. This prevents heat damage and extends component life.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL**⚠ ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the release button on the front side of the battery pack and simultaneously pull the battery out of the tool. Repeat the procedure for the second battery.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.
2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery with the slot on the tool, then insert it until it clicks into place and is securely locked. Repeat for both battery packs.

Tool Assembly

The device comes fully assembled and ready for use.

To prepare it for operation, simply attach one of the interchangeable nozzles included in the set:

1. Insert the desired nozzle into the nozzle mount.
2. Twist it counterclockwise until it locks into place.
3. To remove the nozzle, turn it clockwise and pull it out.

Ensure the nozzle is securely attached before switching on the blower.

Powering On and Off**Powering On**

Press the on/off switch (7) to start the blower.

The airflow speed depends on how much you press the switch – the stronger the pressure, the higher the airflow.

Powering Off

Release the on/off switch (7) to stop the blower.

The tool will immediately shut off once the button is no longer pressed.

Worklight

The built-in worklight (8) automatically turns on when the on/off switch (7) is pressed.

It provides additional visibility when working in poorly lit areas and turns off as the switch is released.

⚠ The worklight is not a flashlight and is intended only to assist during tool operation.

Battery Indicator

The battery indicator (9) shows the current charge level of the battery.

It activates when the on/off switch (7) is pressed.

Use the indicator to monitor remaining battery power and plan charging accordingly.

⚠ When the battery is low, airflow performance may decrease – recharge the battery to restore full power.

Proper Use of the Device

1. Make sure a suitable nozzle is securely attached before starting work.
2. Hold the device by the main handle (2) and press the on/off switch (7) to start operation.
3. The airflow speed depends on how much you press the switch – apply more pressure for higher airflow.

4. Direct the air stream at dust, leaves, or debris to clear the desired area.
5. Avoid pointing the airflow at people, animals, or fragile objects like windows.
6. Release the on/off switch to stop the device.

⚠ The device is designed only for blowing.

⚠ Do not cover the suction inlet during operation. Prevent dust, debris, or foreign objects from entering the inlet, as this may damage the motor.

MAINTENANCE

Always before performing preventive maintenance work and ensure that the tool is switched off and battery is removed.

1. Clean the ventilation openings from dust and debris. This will prevent overheating and ensure stable operation.
2. Wipe the tool's housing with a soft dry or slightly damp cloth. Do not use solvents or aggressive chemicals, as they may damage the plastic.
3. Monitor the condition of the batteries. Replace them if performance drops or runtime shortens. If stored for extended periods, it is recommended to fully discharge and then fully recharge the battery every three months.
4. Store the device in a dry place protected from frost and direct sunlight, at ambient temperatures up to +40 °C.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair, maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

⚠ Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.



EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ AKUMULAČNÍ VZDUCHOVÁ FOUKAČKA PB18 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PB18			
Napětí (V, DC)	20			
Typ motoru	Bezkartáčový			
Volnoběžné otáčky (min ⁻¹)	0-20000			
Maximální rychlost proudění vzduchu (km/h)	164			
Objem proudění vzduchu (m ³ / h)	372			
Nastavitelný rychlost	+			
Hodnoty hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s normou EN 50636-2-100				
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Chyba K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	L _{PA} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Obecné hodnoty vibrací a chyby K jsou stanoveny v souladu s normou EN 50636-2-100				
Hladina vibrací (m/ s ²) Chyba K (m/ s ²)	<1.5 1.5			
Úroveň ochrany	IPX0			
Třída ochrany	III			
Hmotnost EPTA (s 3Ah bateriemi) (kg)	1.4			
Hmotnost nářadí bez baterie (kg)	0.8			
Hmotnost (včetně celé dodané sady) (kg)	1.8			
Baterie				
Napětí (V, DC)	20			
Typ baterie	Li-ion			
Kapacita (kompatibilní) (Ah)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Nabíječní zařízení				
Model	Kompletní	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupní napětí (V, AC) Frekvence (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Výkon (W)	25	45	95	135
Výstupní napětí (V, konstantní)	20	20	20	20
Výstupní proud (A)	1	2	4	6.5
Třída ochrany	II	II	II	II

VAROVÁNÍ: Deklarované úrovně vibrací a hluku odpovídají hlavním oblastem použití nářadí. Pokud se však nářadí používá k jiným účelům, s jiným příslušenstvím nebo je ve špatném technickém stavu, mohou se úrovně hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice během celé pracovní doby. Hladiny hluku a vibrací se budou lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a mohou překročit úrovně uvedené v tomto informačním listu. Tyto úrovně hluku a vibrací lze použít k porovnání jednoho nářadí s druhým a k předběžnému posouzení expozice. Přesné posouzení zatížení by mělo zohlednit i dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkové zatížení během pracovní doby. Stanovte další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy, jako například: údržbu nářadí a příslušenství, ohřev rukou, používání ochrany sluchu a organizaci pracovního procesu.

POPIS (*VÝKRES 1)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Skříň motoru | 6. Tlačítko pro vyjmutí baterie |
| 2. Hlavní rukojeť | 7. Tlačítko zapnutí/vypnutí |
| 3. Ochranný kryt sacího otvoru | 8. Osvětlení pracovního prostoru |
| 4. Sedadlo pro příslušenství | 9. Indikátor nabití baterie |
| 5. Baterie | |

OBSAH DODÁNÍ*

1. Ruководство пользователя
2. Dmychadlo na baterie
3. Trysky (3 ks)
4. Nabíječka 20 V
5. Baterie 20 V 3 Ah

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky kontaktujte svého místního distributora.

Akumulátorový foukač Procraft PB18 je kompaktní a lehký nástroj určený pro rychlé odstraňování prachu, nečistot a třísek v dílně, garáži, na staveništi nebo doma. Díky bezkartáčovému motoru zajišťuje foukač stabilní proudění vzduchu a vysokou účinnost při práci na těžko dostupných místech.

Zařízení je vybaveno pohodlnou hlavní rukojetí s gumovým povlakem, která zvyšuje pohodlí a ovladatelnost během používání. Sedadlo umožňuje snadnou instalaci vyměnitelných trysek v závislosti na prováděném úkolu. Pro pohodlnou práci za zhoršených světelných podmínek je k dispozici vestavěné osvětlení pracovní plochy. Na pouzdré je také indikátor nabití baterie.

Model je kompatibilní s bateriemi Procraft řady 20 V, což z něj činí součást univerzálního bateriového systému.

PRAVIDLA BEZPEČNOSTNÍCH TECHNIK

⚠ POZOR! Přečtete si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dané s tímto elektrickým strojem. Nedodržení všech následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem a/nebo vážnému zranění.

Uchovávejte si všechna varování a pokyny pro případ potřeby.

Pojem „elektrický stroj“ nebo „elektrické nářadí“ v těchto varováních označuje váš elektrický stroj napájený ze sítě nebo elektrický stroj napájený z baterií (bezdrátový).

POJMY A SYMBOLY



Vždy používejte ochranné brýle – chrání vaše oči před částicemi a pilinami.



Noste ochranná sluchátka – chrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.



Nepoužívejte v dešti



Nevpouštějte na pracoviště cizí osoby.



Nedotýkejte se rotujících lopatek ventilátoru.



Pozor na létající částice.



Před zahájením údržby odpojte baterii.



Všeobecné varování před nebezpečím



Soulad se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic

Euroasijská značka shody

Ukrajinská značka shody

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO BATERIE A VENTILÁTOR

1. Nevkládejte cizí předměty do otvorů ventilátoru. Mohlo by dojít k poškození vnitřních mechanismů a k přehřátí nebo požáru.
2. Nepoužívejte zařízení s ucpanými nebo znečištěnými otvory. Porušení ventilace může způsobit přehřátí a poruchu motoru.
3. Nesměřujte proud vzduchu na osoby, zvířata ani majetek. Může to vést ke zranění, poškození očí, kůže a náhodnému poškození předmětů.
4. Před použitím se ujistěte, že všechny části zařízení jsou správné a na svém místě. Práce s poškozenými nebo chybějícími díly může vést ke zranění nebo poškození zařízení.
5. Neopravujte zařízení ani nepoužívejte nedoporučené příslušenství. Neoprávněné změny mohou způsobit nestabilní provoz a vést k nebezpečným situacím.
6. Nepřipojujte zařízení ke zdroji napájení, dokud není dokončena kompletní montáž. Může dojít k náhodnému spuštění a zranění.
7. Sledujte stav baterie. Pokud se produktivita sníží, vyměňte ego. Použití vadné baterie může způsobit poruchy a přehřátí.
8. Uchovávejte foukač mimo dosah dětí. Neoprávněné použití dětmi může vést ke zranění nebo poškození zařízení.
9. Nesměřujte trysku přístroje na sebe ani na ostatní. Mohlo by dojít k vniknutí nečistot do očí nebo dýchacích cest a způsobit zranění.
10. Nepoužívejte zařízení s vadným spínačem. Může to vést k náhlému spuštění a ztrátě kontroly.
11. Před prováděním servisu, čištění, změny režimu nebo příslušenství odpojte baterii. Nedodržení tohoto pravidla může vést k náhodné aktivaci a zraněním.
12. Používejte ochranné brýle, rukavice a protiskluzovou obuv. Snížíže se tím riziko zranění odlétajícími částicemi a ztráty stability během práce.
13. Při čištění nevklaďte do otvorů ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí nebo ke zkratu.
14. Pokud se objeví vibrace, cizí zvuky nebo po nárazu, zastavte provoz zařízení. Může to znamenat vnitřní poškození, provoz v takovém stavu je nebezpečný.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI PRÁCI

1. Nepracujte na svazích, střeách a jiných nestabilních povrchích. Může to vést ke ztrátě rovnováhy a pádu.
2. Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken, přiček a hořlavých materiálů. Mohlo by dojít k poškození nebo požáru.
3. Před zahájením práce si pečlivě přečtete pokyny a příslušné předpisy. Nesprávné použití z důvodu neznalosti zařízení může vést ke zranění a poškození zařízení.
4. Nedovoľte dětem nebo osobám bez odpovídajícího školení pracovat s přístrojem. Zařízení může být v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
5. Nepoužívejte zařízení v deštivém nebo vlhkém počasí a nevystavujte jej vodě. Vystavení vlhkosti může způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
6. Vždy pracujte na stabilním povrchu, mějte nohy pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Ztráta stability může vést k pádu a zraněním, zejména při práci se silným proudem vzduchu.
7. Před ponecháním zařízení bez dozoru jej zastavte a vyjměte baterii. I krátkodobé ponechání zapnutého zařízení bez dozoru může vést k nepředvídaným situacím.
8. Nikdy nepoužívejte fukar k nafukování předmětů (míčů, matrací atd.). Zařízení není určeno k vytváření kontrolovaného tlaku, což může vést k prasknutí nebo zranění.
9. Udržujte větrací otvory čisté. Přehřátí v důsledku nahromaděného prachu může poškodit motor nebo způsobit požár.
10. Pravidelně kontrolujte zařízení, zda není opotřebované nebo poškozené. Včasná identifikace problémů vám umožní vyhnout se nouzovým situacím během práce.

11. Po skončení práce nechte zařízení před uskladněním vychladnout. Tím zabráníte poškození tepelné izolace a prodloužíte životnost součástí.

ZDROJ OTÁZKY

Ujistěte se, že je přístroj napájen bateriemi Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah). Použití jiných baterií může přístroj poškodit a zhoršit jeho výkon. Nástroj je navržen pro práci s dobíjecími lithium-iontovými bateriemi Procraft 20 V, které zajišťují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽITÍ

⚠ POZOR!

Před instalací nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte baterie, abyste zabránili jeho náhodnému zapnutí.

Vyjmutí baterií

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko na přední straně akumulátoru a současně vyjměte baterii z nástroje. Opakujte s druhou baterií.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že probíhá nabíjení, a zelený indikátor ukazuje, že je nabíjení dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED diodami zobrazujícími stav nabití. Chcete-li zkontrolovat stav nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

- 1 LED: 25% nabití
- 2 LED diody: nabití na 50 %.
- 3 LED diody: nabití na 75 %.
- 4 LED diody: plně nabitě

Podrobné pokyny:

1. Zapojte nabíječku do zásuvky.
2. U nabíječek do zásuvky zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek zarovnejte drážky a vložte baterii až nadoraz.
3. Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
4. Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
5. Odpojte nabíječku od baterie a zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
6. Volitelně: Stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii a zkontrolujte úroveň nabití pomocí LED diod.

Instalace baterií

Zarovnejte baterii se slotem v nástroji a poté ji vložte na místo, dokud nezacvakne. Opakujte pro dvě baterie.

Montáž zařízení

Zařízení je dodáváno kompletně smontované a připravené k použití.

Chcete-li začít pracovat, jednoduše nainstalujte jednu z vyměnitelných trysek, které jsou součástí sady:

1. Vložte vybranou trysku do sedla.
2. Otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.
3. Chcete-li trysku vyjmout, otočte ji ve směru hodinových ručiček a vytáhněte ji.

Před zapnutím foukače se ujistěte, že je tryska bezpečně upevněna.

Zapnutí a vypnutí zařízení

Zařízení

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (7) pro spuštění ventilátoru.

Rychlost proudění vzduchu závisí na síle tlaku - čím silnější tlak, tím vyšší rychlost.

Vypnutí

Uvolněte tlačítko zapnutí/vypnutí (7) pro zastavení ventilátoru.

Nástroj se vypne ihned po uvolnění tlačítka.

Podsvícení

Vestavěné podsvícení (8) se automaticky zapne stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (7).

Poskytuje dodatečnou viditelnost při práci za zhoršených světelných podmínek a vypne se po uvolnění tlačítka.

⚠ Podsvícení není plnohodnotnou svítlnou a slouží pouze jako usnadnění při práci s přístrojem.

Indikátor nabití baterie

Indikátor nabití baterie (9) zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie.

Aktivuje se stisknutím tlačítka zap/vyp (7).

Pomocí indikátoru můžete sledovat zbývající nabití a včas dobíjet.

⚠ Výkon proudění vzduchu se může snížit, když je baterie slabá – pro obnovení plného výkonu baterii nabijte.

Správné používání zařízení

1. Před zahájením práce se ujistěte, že je příslušná tryska bezpečně nainstalována.
2. Držte zařízení za hlavní rukojeť (2) a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (7) pro spuštění.
3. Rychlost proudění vzduchu závisí na síle stisknutí tlačítka - čím silnější tlak, tím vyšší je proudění vzduchu.
4. Namířte proud vzduchu na prach, listí nebo nečistoty a vyčistěte požadovanou oblast.
5. Nesměřujte proud vzduchu na osoby, zvířata ani křehké předměty, jako jsou okna.
6. Uvolněte tlačítko napájení pro vypnutí zařízení.

⚠ Zařízení je určeno pouze k foukání vzduchu.

⚠ Během provozu neblokujte vstupní otvor. Nedovoľte, aby se dovnitř dostal prach, nečistoty nebo cizí předměty, mohlo by dojít k poškození motoru.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použítou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.



Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedič) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
AKUMULAČNÁ VZDUCHOVÁ FÚKAČKA
PB18
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Modelka	PB18			
Napätie (V, DC)	20			
Typ motora	Bezkartáčový			
Voľnobežné otáčky (min ⁻¹)	0-20000			
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (km/h)	164			
Objem prietoku vzduchu (m ³ / h)	372			
Nastaviteľné rýchlosť	+			
Hodnoty hladiny hluku sú stanovené v súlade s normou EN 50636-2-100				
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Chyba K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu (dB(A))	L _{PA} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Všeobecné hodnoty vibrácií a chyby K sú určené v súlade s normou EN 50636-2-100				
Hladina vibrácií (m/ s ²) Chyba K (m/ s ²)	<1.5 1.5			
Úroveň ochrany	IPX0			
Trieda ochrany	III			
Hmotnosť EPTA (s 3 Ah batériami) (kg)	1.4			
Hmotnosť náradia bez batérie (kg)	0.8			
Hmotnosť (vrátane celej dodacej sady) (kg)	1.8			
Batéria				
Napätie (V, DC)	20			
Typ batérie	Li-ion			
Kapacita (kompatibilná) (Ah)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Nabíjacie zariadenie				
Model	Dokončené	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Vstupné napätie (V, AC) Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Výkon (W)	25	45	95	135
Výstupné napätie (V, konštantné)	20	20	20	20
Výstupný prúd (A)	1	2	4	6.5
Trieda ochrany	II	II	II	II

UPOZORNENIE: Deklarované úrovne vibrácií a hluku zodpovedajú hlavným oblastiam použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo je v zlom technickom stave, úrovne hluku a vibrácií sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby. Úroveň hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť úrovne uvedené v tomto informačnom liste. Tieto úrovne hluku a vibrácií možno použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Presné posúdenie zaťaženia by malo zohľadňovať aj čas, kedy je náradie vypnuté alebo pracuje, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovnej doby. Stanovte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako napríklad: údržba náradia a príslušenstva, ohrev rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného procesu.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Kryt motora | 6. Tlačidlo na vybratie batérie |
| 2. Hlavná rukoväť | 7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia |
| 3. Ochranný kryt nasávacieho otvoru | 8. Osvetlenie pracovnej plochy |
| 4. Sedadlo pre príslušenstvo | 9. Indikátor nabitia batérie |
| 5. Batéria | |

OBSAH DODANIA*

1. Ruководство пользователя
2. Batériový ventilátor
3. Trysky (3 ks)
4. Nabíjačka 20 V
5. Batéria 20 V 3 Ah

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky kontaktujte svojho miestneho distribútora.

Akumulátorový fúkač Procraft PB18 je kompaktný a ľahký nástroj určený na rýchle odstránenie prachu, nečistôt a trosiek v dielni, garáži, na stavenisku alebo doma. Vďaka bezkartáčovému motoru fúkač poskytuje stabilný prietok vzduchu a vysokú účinnosť pri práci na ťažko dostupných miestach.

Zariadenie je vybavené pohodlnou hlavnou rukoväťou s gumovým povlakom, ktorá zvyšuje pohodlie a kontrolu počas používania. Sedadlo umožňuje jednoduchú inštaláciu vymeniteľných trysiek v závislosti od vykonávanej úlohy. Pre pohodlie práce v zlych svetelných podmienkach je k dispozícii vstavané osvetlenie pracovnej plochy. Na puzdre je tiež indikátor nabitia batérie.

Model je kompatibilný s batériami Procraft série 20 V, vďaka čomu je súčasťou univerzálneho batériového systému.

PRÁVIDLÁ BEZPEČNOSTNÝCH TECHNÍK

⚠ POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom a/alebo vážne telesné zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre prípad potreby.

Pojem „elektrický stroj“ alebo „elektrické náradie“ v týchto upozorneniach sa vzťahuje na váš elektrický stroj napájaný zo siete alebo na elektrický stroj napájaný z batérie (bezsúrový).

POJMY A SYMBOLY

Vždy noste ochranné okuliare – chránia vaše oči pred časticami a pilinami.



Noste ochranné slúchadlá – chránia váš sluch pred nadmerným hlukom.



Udržujte vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od otvorov a pohyblivých častí.



Nepoužívajte v daždi



Nedovoľte vstup cudzím osobám na pracovisko.



Nedotýkajte sa rotujúcich lopatiek ventilátora rukami.



Dávajte si pozor na lietajúce častice.



Pred údržbárskymi prácami odpojte batériu.



Všeobecné varovanie pred nebezpečenstvom



Súlad so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc.



Eurázijský znak zhody.



Ukrajinský znak zhody

SPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BATÉRIU A VENTILÁTOR

1. Nevkladajte cudzie predmety do otvorov dýchadla. Môže to poškodiť vnútorné mechanizmy a viesť k prehriatiu alebo požiaru.
2. Nepoužívajte zariadenie s upchatými alebo znečistenými otvormi. Porušenie vetrania môže spôsobiť prehriatie a poruchu motora.
3. Nesmerujte prúd vzduchu na ľudí, zvieratá ani majetok. Môže to viesť k zraneniam, poškodeniu očí, pokožky a náhodnému poškodeniu predmetov.
4. Pred použitím sa uistite, že všetky časti zariadenia sú správne a na svojom mieste. Práca s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
5. Neupravujte zariadenie ani nepoužívajte neodporúčané príslušenstvo. Neoprávnené zmeny môžu spôsobiť nestabilnú prevádzku a viesť k nebezpečným situáciám.
6. Nepripájajte zariadenie k zdroju napájania, kým nie je dokončená kompletná montáž. Môže to viesť k náhodnému spusteniu a zraneniu.
7. Sledujte stav batérie. Ak sa produktivita zníži, vymenite ego. Používanie chybných batérií môže spôsobiť poruchy a prehriatie.
8. Uchovávajte fúkač mimo dosahu detí. Neoprávnené používanie detí môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu zariadenia.
9. Nesmerujte trysku zariadenia na seba ani na iných. Môže to viesť k vniknutiu nečistôt do očí alebo dýchacích ciest a spôsobiť poranenia.
10. Nepoužívajte zariadenie s chybným spínačom. Môže to viesť k náhlemu spusteniu a strate kontroly.
11. Pred servisom, čistením, zmenou režimu alebo príslušenstva odpojte batériu. Nedodržanie tohto pravidla môže viesť k náhodnej aktivácii a zraneniam.
12. Používajte ochranné okuliare, rukavice a protišmykovú obuv. Znížuje sa tým riziko zranení odlietajúcimi časťami a straty stability počas práce.
13. Pri čistení nevkladajte do otvorov ostré predmety. Môže to poškodiť vnútorné súčiastky alebo spôsobiť skrat.
14. Zastavte prevádzku zariadenia, ak sa vyskytnú vibrácie, cudzie zvuky alebo po náraze. Môže to naznačovať vnútorné poškodenie, prevádzka v takomto stave je nebezpečná.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRI PRÁCI

1. Nepracujte na svahoch, strechách a iných nestabilných povrchoch. Môže to viesť k strate rovnováhy a pádu.
2. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti okien, priechod a horľavých materiálov. Môže to spôsobiť poškodenie alebo požiar.
3. Pred začatím práce si pozorne prečítajte pokyny a riadiace orgány. Nesprávne používanie z dôvodu neznalosti zariadenia môže viesť k zraneniam a poškodeniu zariadenia.
4. Nedovoľte deťom alebo osobám bez príslušného školenia pracovať so zariadením. Zariadenie môže byť nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
5. Nepoužívajte zariadenie v daždivom alebo vlhkom počasí a nevystavujte ho vode. Vystavenie vlhkosti môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo poruchu.
6. Vždy pracujte na stabilnom povrchu, držte nohy pevne na zemi a udržiavajte rovnováhu. Strata stability môže viesť k pádu a zraneniam, najmä pri práci so silným prúdením vzduchu.
7. Pred ponechaním zariadenia bez dozoru ho zastavte a vyberte batériu. Aj krátkodobé ponechanie zapnutého zariadenia bez dozoru môže viesť k nepredvídaným situáciám.
8. Nikdy nepoužívajte dýchadlo na nafukovanie predmetov (lôpt, matracov atď.). Zariadenie nie je určené na vytváranie kontrolovaného tlaku, čo môže viesť k prasknutiu alebo zraneniu.
9. Udržujte vetracie otvory čisté. Prehriatie v dôsledku nahromadenia prachu môže poškodiť motor alebo spôsobiť požiar.
10. Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nie je opotrebované alebo poškodené. Včasná identifikácia problémov vám umožní vyhnúť sa

núdzovým situáciám počas práce.

11. Po skončení práce nechajte zariadenie pred uskladnením vychladnúť. Tým sa zabráni poškodeniu tepelnej izolácie a predĺži sa životnosť komponentov.

ZDROJ OTÁZKY

Uistite sa, že prístroj je napájaný batériami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah). Použitie iných batérií môže poškodiť prístroj a znížiť jeho výkon. Prístroj je určený na prácu s nabitými batériami lítium-iónovými batériami Procraft 20 V, ktoré zabezpečujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽITIE

⚠ POZOR!

Pred inštaláciou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému spusteniu.

Vybratie batérií

Ak chcete vybrať batériu, stlačte tlačidlo na prednej strane batériového bloku a súčasne vyberte batériu z náradia. Postup zopakujte s druhou batériou.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že prebieha nabíjanie, a zelený indikátor signalizuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami zobrazujúcimi úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED dióda: nabitá na 25 %

2 LED diódy: nabité na 50 %

3 LED diódy: nabité na 75 %

4 LED diódy: plne nabité

Podrobné pokyny:

1. Pripojte nabíjačku do zásuvky.
2. V prípade nabíjacieho so zástrčkou zasunite zástrčku do portu pre batériu. V prípade nabíjacieho s posuvným konektorom zarovnať drážky a vložte batériu až na doraz.
3. Indikátor sa rozsvieti načerveno, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
4. Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii a pomocou LED diód si pozrite úroveň nabitia.

Inštalácia batérií

Zarovnajte batériu so slotom na nástroj a potom ju vložte na miesto, kým nezacvakne. Opakujte pre dve batérie.

Montáž zariadenia

Zariadenie sa dodáva kompletne zmontované a pripravené na použitie.

Ak chcete začať pracovať, jednoducho nainštalujte jednu z vymeniteľných trysiek, ktoré sú súčasťou súpravy:

1. Vložte vybranú trysku do sedla.
2. Otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.
3. Ak chcete trysku vybrať, otočte ju v smere hodinových ručičiek a vytiahnite ju.

Pred zapnutím dýchadla sa uistite, že je tryska bezpečne upevnená.

Zapnutie a vypnutie zariadenia

Inklúzia

Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (7) pre spustenie dýchadla.

Rýchlosť prúdenia vzduchu závisí od sily tlaku - čím silnejší tlak, tým vyššia rýchlosť.

Vypnutie

Uvoľnite tlačidlo zapnutia/vypnutia (7) pre zastavenie ventilátora.

Nástroj sa vypne ihneď po uvoľnení tlačidla.

Podsvetlenie

Vstavané podsvetlenie (8) sa automaticky zapne po stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia (7).

Poskytuje lepšiu viditeľnosť pri práci v zlych svetelných podmienkach a vypne sa po uvoľnení tlačidla.

⚠ Podsvetlenie nie je plnohodnotná baterka a slúži len ako pomôcka pri

PRO-CRAFT

práci s přístrojem.

Indikátor nabitia batérie

Indikátor nabitia batérie (9) zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie.

Aktivuje sa stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (7).

Pomocou indikátora môžete sledovať zostávajúci stav nabitia a včas ho dobiť.

⚠ Výkon prúdenia vzduchu sa môže znížiť, keď je batéria takmer vybitá – nabíjajte batériu, aby ste obnovili plný výkon.

Správne používanie zariadenia

1. Pred začatím práce sa uistite, že je príslušná tryska bezpečne nainštalovaná.
2. Držte zariadenie za hlavnú rukoväť (2) a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (7) pre spustenie.
3. Rýchlosť prúdenia vzduchu závisí od sily stlačenia tlačidla - čím silnejší tlak, tým vyšší je prietok vzduchu.
4. Nasmerujte prúd vzduchu na prach, listie alebo nečistoty, aby ste vyčistili požadovanú oblasť.
5. Nesmerujte prúd vzduchu na ľudí, zvieratá ani na krehké predmety, ako sú okná.
6. Uvoľnite tlačidlo napájania, aby ste zariadenie vypli.

⚠ Zariadenie je určené len na fúkanie vzduchu.

⚠ Počas prevádzky neblokujte vstupný otvor. Nedovoľte, aby sa dovnútra dostal prach, nečistoty alebo cudzie predmety, mohlo by to poškodiť motor.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použiť batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.



Len pre krajiny EÚ:



V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektrické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špediciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWA DMUCHAWA PB18 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PB18			
Napięcie znamionowe (V DC)	20			
Typ silnika	Bezszczotkowy			
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min ⁻¹)	0-20000			
Maksymalna prędkość wydmuchiwanego powietrza (km/h)	164			
Wydatek powietrza (m³/h)	372			
Regulacja prędkości	+			
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 50636-2-100				
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A)) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	L _{PA} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Wartości łączne vibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 50636-2-100				
Poziom vibracji podczas szlifowania (m/s²) Błąd K (m/s²)	<1.5 1.5			
Kategoria ochrony	IPX0			
Klasa ochrony	III			
Waga EPTA (z akumulatorami 4 Ah) (kg)	1.4			
Waga bez akumulatora (kg)	0.8			
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	1.8			
Akumulator				
Napięcie znamionowe (V DC)	20			
Typ akumulatora	Li-ion			
Pojemność (kompatybilne) (Ah)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Ładowarka				
Model	Z zestawu	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Moc znamionowa (W)	25	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V DC)	20	20	20	20
Prąd znamionowy (A)	1	2	4	6.5
Klasa ochrony	II	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten

sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Korpus silnika | 6. Przycisk zwalniający akumulator |
| 2. Główna rękojeść | 7. Przycisk włączania/wyłączania |
| 3. Osłona otworu wlotowego | 8. Podświetlenie miejsca pracy |
| 4. Gniazdo do mocowania końcówek | 9. Wskaźnik naładowania akumulatora |
| 5. Akumulator | |

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Akumulatorowa dmuchawa
3. Końcówki (3 szt.)
4. Ładowarka 20 V
5. Akumulator 20 V 3 Ah

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Akumulatorowa dmuchawa Procraft PB18 to kompaktowe i lekkie narzędzie przeznaczone do szybkiego usuwania kurzu, zanieczyszczeń i wiórów w warsztacie, garażu, na budowie lub w domu. Dzięki bezszczotkowemu silnikowi dmuchawa zapewnia stabilny przepływ powietrza oraz wysoką wydajność podczas pracy w trudno dostępnych miejscach.

Urządzenie wyposażono w wygodną główną rękojeść z gumowym wykonaniem, co zwiększa komfort i kontrolę podczas użytkowania. Gniazdo montażowe umożliwia łatwe zakładanie wymiennych końcówek roboczych w zależności od wykonywanego zadania. Dla wygody pracy w warunkach słabego oświetlenia zastosowano wbudowane podświetlenie miejsca pracy. Na obudowie umieszczono również wskaźnik naładowania akumulatora.

Model jest kompatybilny z akumulatorami Procraft z serii 20 V, co czyni go częścią uniwersalnego systemu akumulatorowego.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowadowe).

OSZCZEGÓLNE I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Nosić ochronne nasłucharki – chronią słuch przed nadmiernym hałasem.



Trzymać włosy, luźną odzież, palce oraz wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych elementów.



Nie używać w warunkach podwyższonej wilgotności – unikaj pracy z narzędziem podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu.



Zachować bezpieczną odległość – przebywać w odpowiedniej odległości od pracującego narzędzia.



Trzymać ręce z dala od wirujących łopatek wentylatora.



Uważać na odłamki i ciała obce, które mogą zostać wyrzucone.



Odłączyć akumulator przed wykonywaniem ustawień i regulacji oraz po zakończeniu pracy.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATOROWYCH DMUCHAW

1. Nie wkładać postronnych przedmiotów do otworów dmuchawy. Może to uszkodzić wewnętrzne mechanizmy i doprowadzić do przegrzania lub pożaru.
2. Nie używać urządzenia z zablokowanymi lub zabrudzonymi otworami. Zaburzenie wentylacji może spowodować przegrzanie i awarię silnika.
3. Nie kierować strumienia powietrza na ludzi, zwierzęta czy mienie. Może to prowadzić do obrażeń, uszkodzenia oczu, skóry, a także przypadkowego zniszczenia przedmiotów.
4. Przed użyciem upewnić się, że wszystkie elementy urządzenia są sprawne i znajdują się na swoim miejscu. Praca z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
5. Nie modyfikować urządzenia ani nie używać niezalecanych akcesoriów, które zmiany mogą powodować niestabilną pracę i prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
6. Nie podłączać urządzenia do źródła zasilania przed zakończeniem pełnego montażu. Może to spowodować przypadkowe uruchomienie i obrażenia.
7. Monitorować stan akumulatora. W przypadku spadku wydajności należy go wymienić. Używanie uszkodzonego akumulatora może powodować zakłócenia pracy i przegrzewanie.
8. Przechowywać dmuchawę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Użycie urządzenia przez dzieci bez nadzoru może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
9. Nie kierować dyszą urządzenia na siebie czy na inne osoby. Może to spowodować dostanie się zanieczyszczeń do oczu lub dróg oddechowych i wywołać urazy.
10. Nie używać urządzenia z niesprawnym wyłącznikiem. Może to doprowadzić do nagłego uruchomienia i utraty kontroli nad urządzeniem.
11. Przed konserwacją, czyszczeniem, zmianą trybu pracy lub akcesoriów odłączyć akumulator. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przypadkowego uruchomienia i obrażeń.
12. Używać okularów ochronnych, rękawic oraz obuwia antypoślizgowego. Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych przez wyrzucane cząstki oraz utraty równowagi podczas pracy.
13. Nie wkładać ostrych przedmiotów do otworów podczas czyszczenia. Może to uszkodzić wewnętrzne elementy lub doprowadzić do zwarcia.
14. Przerwać pracę urządzenia w przypadku wystąpienia wibracji, nietypowych dźwięków lub po uderzeniu. Może to wskazywać na uszkodzenia wewnętrzne, a dalsza eksploatacja w takim stanie jest niebezpieczna.

DODATKOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie pracować na zboczach, dachach ani innych niestabilnych

PRO-CRAFT

powierzchniach. Może to prowadzić do utraty równowagi i upadku.

- Unikać używania urządzenia w pobliżu okien, przegród i materiałów łatwopalnych. Może to doprowadzić do uszkodzeń lub pożaru.
- Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją oraz elementami sterującymi. Nieprawidłowe użytkowanie spowodowane brakiem znajomości urządzenia może prowadzić do obrażeń i uszkodzenia sprzętu.
- Nie dopuszczać do obsługi urządzenia dzieci ani osób bez odpowiedniego przeszkolenia. Urządzenie może być niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Nie używać urządzenia podczas deszczu, w wilgotnych warunkach ani nie narażać go na kontakt z wodą. Działanie wilgoci może spowodować zwarcie, porażenie prądem lub awarię urządzenia.
- Zawsze pracować na stabilnej powierzchni, trzymać stopy na ziemi i utrzymywać równowagę. Utrata stabilności może prowadzić do upadku i obrażeń, zwłaszcza podczas pracy z silnym strumieniem powietrza.
- Zatrzymać urządzenie i wyjąć akumulator przed pozostawieniem go bez nadzoru. Nawet krótkotrwałe pozostawienie włączonego urządzenia bez opieki może prowadzić do nieprzewidywanych sytuacji.
- Nigdy nie używać dmuchawy do pompowania przedmiotów (pilek, materacy itp.). Urządzenie nie jest przeznaczone do wytwarzania kontrolowanego ciśnienia i może to doprowadzić do rozerwania lub urazu.
- Dbać o czystość otworów wentylacyjnych. Przegrzanie spowodowane nagromadzeniem kurzu może uszkodzić silnik lub doprowadzić do pożaru.
- Regularnie kontrolować stan techniczny urządzenia pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wczesne wykrycie usterek pozwala uniknąć sytuacji awaryjnych podczas pracy.
- Po zakończeniu pracy pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed schowaniem. Zapobiega to uszkodzeniu izolacji cieplnej i wydłuża żywotność komponentów.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatorów

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego. Powtórzyć czynność dla drugiego akumulatora.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik ładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- ♦ 1 dioda: 25% ładunku
- ♦ 2 diody: 50% ładunku
- ♦ 3 diody: 75% ładunku
- ♦ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

- Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.

- Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyk do portu akumulatora.

- Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną

diodą LED (światło ciągłe).

- Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

- Wymywanie akumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatorów

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia. Powtórzyć czynność dla drugiego akumulatora.

Przygotowanie urządzenia

Urządzenie jest dostarczone w pełni zmontowane i gotowe do użycia.

Aby rozpocząć pracę, należy założyć jedną z wymiennych końcówek roboczych dołączonych do zestawu:

- Nałożyć wybraną końcówkę na miejsce montażowe.
- Obrócić ją przeciwie do ruchu wskazówek zegara aż do momentu zablokowania.
- Aby zdjąć końcówkę, obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wyjąć.

Przed włączeniem dmuchawy należy upewnić się, że końcówka została pewnie zamocowana.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włączanie

Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (7), aby uruchomić dmuchawę.

Prędkość przepływu powietrza zależy od siły nacisku – im mocniejszy nacisk, tym większa prędkość.

Wyłączanie

Zwolnić przycisk włączania/wyłączania (7), aby zatrzymać dmuchawę.

Narzędzie wyłączy się natychmiast po zwolnieniu przycisku.

Podświetlenie

Wbudowane podświetlenie (8) automatycznie włącza się po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania (7).

⚠ Zapewnia ono dodatkową widoczność podczas pracy w warunkach słabego oświetlenia i włącza się po zwolnieniu przycisku.

Podświetlenie nie jest pełnowartościową latarką i służy wyłącznie jako pomoc w trakcie pracy z narzędziem.

Wskaźnik naładowania akumulatora

Wskaźnik naładowania akumulatora (9) pokazuje aktualny poziom naładowania baterii.

Aktywuje się po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania (7).

Należy korzystać ze wskaźnika w celu monitorowania pozostałego poziomu energii i odpowiednio wczesnego naładowania akumulatora.

⚠ Przy niskim poziomie naładowania może nastąpić spadek wydajności przepływu powietrza – należy naładować akumulator, aby przywrócić pełną moc.

Prawidłowe użytkowanie urządzenia

- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że odpowiednia końcówka została pewnie zamocowana.
- Trzymać urządzenie za główną rękojęść (2) i nacisnąć przycisk włączania/wyłączania (7), aby uruchomić.
- Prędkość przepływu powietrza zależy od siły nacisku na przycisk – im mocniejszy nacisk, tym większy przepływ powietrza.
- Kierować strumień powietrza na kurz, liście lub zanieczyszczenia w celu oczyszczenia wybranej powierzchni.
- Nie kierować strumienia powietrza na ludzi, zwierzęta ani delikatne przedmioty, takie jak okna.
- Zwolnić przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie.

⚠ Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do wydmuchiwania powietrza.

⚠ Nie należy zasłaniać otworu wlotowego podczas pracy. Nie dopuszczać do przedostania się kurzu, zanieczyszczeń ani ciał obcych do wnętrza,

поневаж може то споводовац uszkodzenie silnika.

КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИЗЩЕЗЕНИЕ

Пред разпочецием чинности консервациных завсе належи упевниц сѣ, же наръдзие јест выключоне, а акумulator застал выјетѣ.

1. Належи регулярно очищавати отвори вентилације из курзу и занеизчищати. Запобегнети то перегревану и zapewни стабилну праци урядзѣния.
2. Корпус наръдзѣя пречиерати мѣккѣ сухѣм или лекок вилготнѣм шѣеречкѣ. Не ставовати розпусчаваликов ани агресивных шѣрокѣв химичных, поневаж могу uszkodзити творзѣво штучне.
3. Належи контроловати стан акумulatorѣв. Вмѣниати је в przypadku спадку выдѣяности или шѣрокѣния часу праци. В przypadku длузшого пречиовывания залева сѣ раз на три мѣсяце каѣковиче розладовац, а наслѣпне в пѣлни наладовац акумulator.
4. Пречиовывати урядзѣние в сухом мѣясу, хрониным пред мрозом и безпошредним дѣялием промѣни слѣнечных, в температурѣ до +40 °C.

Дла безпѣчной и неаводной праци урядзѣния належи памѣтати, же наравы, консерваци и регулаци повинны бѣ выковыване в ауторизованных сервисах, з учѣием выключне оригинальных чѣсти замѣняемых ора материалѣв експлоатациных.

ОХРОНА ШРОДОВИЩА



В тросѣ о прѣродѣ, електронарѣдзѣя, акумulatorы, опсрѣт и опакования належи отдац до повтѣрного прѣтворзѣния згодного з обовязѣвающимѣ прѣписами в zakresie ochrony шѣровища. Електронарѣдзѣя и акумulatorа не волно вурзѣвати до odpadѣв комунальных!

В целу правдливѣй утилизаци належи каѣковиче розладовац батѣриѣ подчас праци з прѣзрѣдем, выѣајѣ, а наслѣпне овиначѣ стѣки таѣмѣм изолацијнѣ, абы уникаѣн заварѣ.

Не вѣтирај батѣри и не утилизѣј јѣ в чѣстѣях. Утилизѣвати в вывнѣзачѣх дла тѣго мѣясах.



Тѣлко паѣства UE:

Згодно вѣ еурѣпѣйскѣм дѣректѣвѣм 2012/19/UE в справѣ зузѣтѣго шпрѣту електрѣичнѣм и електроничнѣм ора јѣј имплементацијѣм в правѣдѣвствѣм крајѣвым, а таѣже згодно в еурѣпѣйскѣм дѣректѣвѣм 2006/66/WE uszkodзѣно ли зузѣте акумulatorы ора шпрѣт електрѣичнѣм належи сегрегѣвати и поддѣвати одзѣсковѣ суворѣвѣв втѣрных згодно в прѣписами о охронѣ шѣровища.

В przypadku неправдливѣй утилизаци зузѣтѣ шпрѣт електрѣичнѣм и електроничнѣм може мѣти шѣкодливѣ skutki дла шѣровища и здравѣя лѣдзѣкого, вынікајѣце з потенциалнѣй обѣчносѣи субстанци небезпѣчных.

TRANSPORT

Акумulatorы литѣво-јѣновѣ подлѣгајѣ вымѣганѣм прѣписѣвѣм дѣтѣчѣщих товарѣв небезпѣчных. Акумulatorы могу бѣти транспортѣване дѣрѣгѣм лѣдѣвѣм прѣз уѣтыковника без konieczności спѣлнѣния јакѣхѣколѣвѣк далѣших варѣункѣв. В przypadku прѣсылѣки прѣз оѣбѣ трѣциѣ (np. транспорт дѣрѣгѣм повѣтрѣзнѣм или за пошѣрѣднѣцѣм спѣдѣцијѣ) належи дѣтѣсовати сѣ до шѣдѣгѣльных вѣмѣгѣвѣм дѣтѣчѣщих опакования и значѣния товарѣ. В таѣм випадку подчас прѣзготѣвания товарѣ до высылѣки належи шѣкѣнсѣлтовати сѣ з експѣртом дс. товарѣв небезпѣчных. Акумulatorы можа высылѣти тѣлко вѣвѣчас, гдѣ их обѣдова не јѣст uszkodзѣна. Одслѣнѣте стѣки належи заѣлѣи, а акумulator запѣкавати в таѣм шѣпѣсѣ, абы не мѣгѣл он сѣ порушѣати (прѣсувати) в опаковании. Належи вѣаѣт тѣж под уважѣ евѣнтѣалнѣ прѣписѣ правѣ крајѣвѣго ора регуламин прѣвозѣника или линѣи лѣтѣничных, з услѣв, кѣторѣх замирѣа сѣ шѣкорзѣстѣа.

ВГ|БЪЛГАРСКИЙ АКУМУЛАТОРНА-ВЪЗДУХОДУВКА РВ18 РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	РВ18			
Тип на двигателя	20			
Напрежение (В, прав ток)	Безчетков			
Скорост на празен ход (мин ⁻¹)	0-20000			
Максимална скорост на въздушния поток (км/ч)	164			
Обем на въздушния поток (м ³ /ч)	372			
Регулируема скорост	+			
Нивата на шума са определени в съответствие с EN 50636-2:100				
Ниво на звуково налягане (дБ(А))	L _{ра} =87.6			
Измерено ниво на звуковата сила (дБ(А))	L _{WA} =96.5			
Погрешност К (дБ(А))	K=3			
Гарантирано ниво на звуковата сила (дБ(А))	L _{GWA} =100			
Общите нива на вибрация и погрешността К са определени в съответствие с EN 50636-2:100				
Ниво на вибрация (м/с ²)	<1.5			
Погрешност К (м/с ²)	1.5			
Ниво на защита	IPX0			
Клас на защита	III			
Тегло ЕРТА (с батерия 4 Ач) (кг)	1.4			
Тегло на инструмента без батерия (кг)	0.8			
Тегло (на пълния комплект към инструмента) (кг)	1.8			
Батерия				
Напрежение (В, постоянно)	20			
Тип на батерията	Li-ion			
Капацитет (съвместими) (Ач)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Зарядно устройство				
Модел	Комплек-тно	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входящо напрежение (В, променлив ток)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Честота (Hz)				
Мощност (Вт)	25	45	95	135
Изходящо напрежение (В, прав ток)	20	20	20	20
Изходящ ток (А)	1	2	4	6.5
Клас на защита	II	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на вибрации и шум съответстват на основните области на употреба на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други цели, с други аксесоари или е в лошо техническо състояние, нивата на шум и вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия работен период. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от начините, по които се използва електрическият инструмент, и могат да надвишават нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за предварителна оценка на експозицията. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване по време на работния период. Определете допълнителни мер-

ки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструмента и аксесоарите, затопляне на ръцете, използване на предпазни средства за слуха и организация на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Корпус на двигателя | 6. Бутон за сваляне на батерията |
| 2. Основна дръжка | 7. Бутон за вкл./изкл. |
| 3. Защитен капак на входящия отвор | 8. Подсветка на работната зона |
| 4. Модул за накрайници | 9. Индикатор на заряда на батерията |
| 5. Батерия | |

ОКОМПЛЕКТОВКА*

1. Ръководство за експлоатация
2. Акумулаторна въздуходувка
3. Накрайници (3 бр.)
4. Зарядно устройство 20 В
5. Батерия 20 В 3 А·ч

* Обърнете внимание, че съдържанието на опаковката може да варира в зависимост от страната на покупка. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с местните дистрибутори.

Акумулаторната въздуходувка Procraft PB18 е компактен и лек инструмент, предназначен за бързо отстраняване на прах, отломки и стружки в работилницата, гаража, строителната площадка или дома. Благодарение на безчетковия мотор, въздуходувката осигурява стабилен въздушен поток и висока ефективност при работа на труднодостъпни места.

Устройството е оборудвано с удобна основна дръжка с гумирано покритие, което повишава комфорта и контрола при употреба. Модулът за накрайници позволява лесно инсталиране на сменяеми дюзи в зависимост от задачата. За по-лесна употреба при условия на слаба светлина е предвидена вградена подсветка на работната зона. На корпуса има и индикатор за зареждане на батерията.

Моделът е съвместим с батерии Procraft серия 20V, което го прави част от универсална батерийна система.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илустрации и спецификации, предоставени с този електрически уред. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашия електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила - предпазвайте очите си от летящи частици.



Носете антифони - предпазват слуха ви от прекомерен шум.



Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части.



Не използвайте при дъжд.



Дръжте страничните наблюдатели далеч от работната зона.



Пазете ръцете си далеч от въртящите се перки на вентилатора.



Пазете се от летящи предмети.



Изключете батерията преди обслужване.



Общо предупреждение за опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНАТА ВЪЗДУХОДУВКА

1. Не поставяйте чужди предмети в отворите на дуалката. Това може да повреди вътрешните механизми и да причини прегряване или пожар.
2. Не използвайте устройството със запущени или замърсени отвори. Нарушената вентилация може да причини прегряване и повреда на двигателя.
3. Не насочвайте въздушния поток към хора, животни или имущество. Това може да причини нараняване, увреждане на очите, кожата и случайно повреждане на предмети.
4. Преди употреба се уверете, че всички части на устройството са здрави и на мястото си. Работата с повредени или липсващи елементи може да причини нараняване или повреда на устройството.
5. Не модифицирайте устройството и не използвайте неотризиран аксесоари. Неотризираните промени могат да причинят нестабилна работа и да доведат до опасни ситуации.
6. Не свързвайте устройството към източник на захранване, докато не завършите пълното му съгласование. Това може да доведе до случайно стартиране и нараняване.
7. Следете батерията. Сменете я, ако производителността ѝ намалява. Използването на дефектна батерия може да причини неизправност и прегряване.
8. Дръжте дуалката далеч от деца. Неразрешената употреба от деца може да доведе до телесни наранявания или повреда на устройството.
9. Не насочвайте дюзата на устройството към себе си или други хора. Това може да доведе до попадане на замърсявания в очите ви или до вдъшване и да причини телесни наранявания.
10. Не използвайте устройството с дефектен превключвател. Това може да доведе до неочаквано стартиране и загуба на контрол.
11. Сваляте батерията преди обслужване, почистване, смяна на режими или аксесоари. Неспазването на това може да доведе до случайно стартиране и телесни наранявания.
12. Носете предпазни очила, ръкавици и непълзящи се обувки. Това намалява риска от нараняване от летящи отломки и загуба на стабилност по време на работа.
13. Не поставяйте остри предмети в отворите по време на почистване. Това може да повреди вътрешните компоненти или да причини късо съединение.
14. Спрете да използвате устройството, ако се появят вибрации, странични звуци или след удар. Това може да показва вътрешни повреди и работата в това състояние е опасна.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА

1. Не работете върху склонове, покриви или други нестабилни повърхности. Това може да доведе до загуба на равновесие и падания.
2. Избягвайте използването на устройството в близост до прозорци, прегради и запалими материали. Това може да причини повреда или пожар.
3. Прочетете внимателно инструкциите и контролните елементи, преди да започнете работа. Неправилната употреба поради непознаване на устройството може да причини нараняване и повреда на оборудването.
4. Не позволявайте на деца или необучени лица да работят с устройството. Устройството може да бъде опасно в ръцете на неопитни потребители.
5. Не използвайте устройството в дъждовно или влажно време и

не го излагайте на вода. Излагането на влага може да причини късо съединение, токов удар или повреда.

6. Винаги работете върху стабилна повърхност, дръжте краката си на земята и поддържайте равновесие. Загубата на стабилност може да доведе до падане и нараняване, особено при работа със силен въздушен поток.
7. Спрете устройството и извадете батерията, преди да го оставите без надзор. Дори краткотрайното оставяне на устройството включено без надзор може да доведе до неочаквани ситуации.
8. Никога не използвайте уреда за напояване на предмети (топки, матраци и др.). Устройството не е проектирано да създава контролирано налягане и това може да доведе до спукване или нараняване.
9. Поддържайте вентилационните отвори чисти. Прегряването поради натрупване на прах може да повреди двигателя или да причини пожар.
10. Редовно проверявайте устройството за износване и повреди. Ранното откриване на проблеми помага да се избегнат аварийни ситуации по време на работа.
11. След приключване на работата, оставете устройството да се охлади, преди да го съхранявате. Това ще предотврати повреда на топлоизолацията и ще удължи експлоатационния живот на компонентите.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (2Ah, 4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди уреда и да влоши работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че уредът е изключен и извадете батерията, за да предотвратите случайни стартиране.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това извадете батерията от корпуса.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червената светлина показва, че зареждането е в ход, а зелената светлина показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

- 1 светодиод: заряд 25 %
- 2 светодиода: заряд 50 %
- 3 светодиода: заряд 75 %
- 4 светодиода: напълно заредена батерия.

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Свържете зарядното устройство към електрически контакт.
2. За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгачи се зарядни устройства подравнете жлебовете и поставете батерията, докато спре.
3. Индикаторът ще светне в червено, за да покаже, че зареждането е започнало.
4. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на заряда на батерията, за да видите нивото на заряд с помощта на светодиодите.

Монтаж на батерията

Подравнете батерията с жлеба на корпуса и след това я натиснете на място, докато щракне на място. Направете същото и с другата батерия

Сглобяване на устройството

Устройството се доставя напълно сглобено и готово за употреба. За да започнете, просто инсталирайте една от сменяемите приставки, включени в комплекта:

1. Поставете избраната приставка в гнездото.

2. Завъртете я обратно на часовниковата стрелка, докато се заключи.
3. За да свалите приставката, завъртете я по часовниковата стрелка и я издърпайте.

Преди да включите въздуходувката, уверете се, че приставката е здраво закрепена.

Включване и изключване на устройството

Включване

Натиснете бутона за включване/изключване (7), за да стартирате въздуходувката.

Скоростта на въздушния поток зависи от силата на натискане - колкото по-силно натискате, толкова по-висока е скоростта.

Изключване

Освободете бутона за включване/изключване (7), за да спрете вентилатора.

Инструментът ще се изключи веднага след освобождаване на бутона.

Работно осветление

Вградената светлина (8) се включва автоматично, когато натиснете бутона за включване/изключване (7).

Тя осигурява допълнителна видимост при работа в условия на слаба светлина и се изключва, когато бутонът бъде освободен.

⚠ Подсветката не е пълноценно фенерче и е предназначена само за подпомагане при работа с инструмента.

Индикатор за зареждане на батерията

Индикаторът за зареждане на батерията (9) показва текущото ниво на зареждане на батерията.

Активира се чрез натискане на бутона за включване/изключване (7). Използвайте индикатора, за да следите оставащия заряд и да презареждате навреме.

⚠ Когато зарядът на батерията е нисък, производителността на въздушния поток може да намалее - заредете батерията, за да възстановите пълната мощност.

Правилна употреба на устройството

1. Преди да започнете работа, уверете се, че съответната дюза е здраво монтирана.
2. Дръжте устройството за главната дръжка (2) и натиснете бутона за включване/изключване (7), за да стартирате.
3. Скоростта на въздушния поток зависи от силата, с която натискате бутона - колкото по-силно натискате, толкова по-висок е въздушният поток.
4. Насочете въздушния поток към прах, листа или отломки, за да почистите желаната зона.
5. Не насочвайте въздушния поток към хора, животни или чупливи предмети, като например прозорци.
6. Освободете бутона за включване/изключване, за да изключите устройството.

⚠ Уредът е проектиран само да издухва въздух.

⚠ Не блокирайте входа за въздух по време на работа. Не допускате навлизането на прах, отломки или чужди предмети, тъй като това може да повреди двигателя.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете къси съединения. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на място. Изхвърлете на определени места.



Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпразвайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO/ROMÂNĂ

SUFLANTĂ CU ACUMULATOR

PB18

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PB18
Tensiune (DC)	20
Tip motor	Без перии
Туратіе фърă сарцінă (min ⁻¹)	0-20000
Вітезă максімă а аерулі (km/h)	164
Волум де аер (m ³ /h)	372
Вітезă варіабілі	+
Валоріе емісіі де згомот детерміне конформ EN 50636-2-100	
Нівел пресіуне сонорă (dB(A))	L _{PA} =87.6
Нівел де путере сонорă мăсурат (dB(A))	L _{WA} =96.5
Інсертітудіне (K) (dB(A))	K=3
Нівел гарантат де путере сонорă (dB(A))	L _{GWA} =100
Валоріе тотале але вібраціі і інертітудіне K детерміне конформ EN 50636-2-100:	
Нівелу вібраціі (m/s ²)	<1.5
Інсертітудіне K (m/s ²)	1.5
Град де протекціе	IPX0
Класă де протекціе	III
Греутате конформ EPTA (cu acumulator de 3 Ah) (kg)	1.4
Греутате унеалтă фърă акумулатор (kg)	0.8
Греутате (inclusiv accesorii) (kg)	1.8
Акумулатор	
Тенсіуне номіналă (V DC)	20
Тіп акумулатор	Li-Ion

Capacitate (compatibilitate) (Ah)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Încărcător				
Model	Inclus	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Tensiune de alimentare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Putere nominală (W)	25	45	95	135
Tensiune de ieșire (V DC)	20	20	20	20
Curent de ieșire (A)	1	2	4	6.5
Clasă de protecție	II	II	II	II

AVERTIZARE: Nivelurile de zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută în mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru a evalua preliminară o expuneri. O estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a unelei și accesorilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Carcasă motor
2. Mâner principal
3. Capac de protecție pentru orificiul de aspirare
4. Suport duză
5. Acumulator
6. Buton deblocare acumulator
7. Comutator pornire/oprire
8. Lumină de lucru
9. Indicator acumulator

CONȚINUTUL PACHETULUI*

1. Manual de utilizare
2. Suflantă cu acumulator
3. Duză (3 buc.)
4. Încărcător 20V
5. Acumulator 20V 3Ah

* Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.

Suflanta cu acumulator Procraft PB18 este o unealtă compactă și ușoară, concepută pentru îndepărtarea rapidă a prafului, resturilor și a așchiilor de lemn din ateliere, garaje, șantiere sau din jurul locuinței. Echipată cu un motor fără perii, oferă un flux de aer constant și o eficiență ridicată, fiind ideală pentru zone greu accesibile.

Unealta este prevăzută cu un mâner confortabil, cu înveliș din cauciuc, pentru un control mai bun în timpul utilizării. Suportul pentru duză permite montarea rapidă a duzelor interschimbabile, în funcție de tipul de lucrare. Lumina de lucru integrată asigură vizibilitate în condiții de iluminare redusă, iar indicatorul de încărcare al acumulatorului afișează nivelul rămas de energie.

PB18 este compatibilă cu acumulatorii Procraft de 20V, făcând parte dintr-un sistem versatil de unelte fără fir.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiile imaginile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați întotdeauna ochelari de protecție – Protejează ochii împotriva particulelor.



Purtați protecție auditivă – Protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de orificii și părțile în mișcare.



Nu utilizați unealta în condiții de ploaie sau umezeală.



Persoanele din jur trebuie să se afle la distanță de zona de lucru.



Nu atingeți paletele ventilatorului în rotație.



Atenție la resturile aruncate în aer.



Deconectați acumulatorul înainte de efectuarea operațiunilor de întreținere.



Avertizare generală de pericol



În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaj de conformitate eurasiană.



Marcaj de conformitate pentru Ucraina.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU SUFLANTA CU ACUMULATOR

1. Nu plasați obiecte străine în orificiile suflantei – ele pot afecta componentele interne, provoca supraîncălzirea sau pot duce la incendiu.
2. Evitați utilizarea unelei dacă orificiile sunt obturate sau murdare. Ventilația insuficientă poate duce la supraîncălzire și la defectarea motorului.
3. Nu îndreptați jetul de aer către persoane, animale sau obiecte. Acesta poate cauza vătămări corporale, iritații oculare sau deteriorări materiale.
4. Verificați înainte de utilizare dacă toate componentele sunt montate corect și nu prezintă urme de deteriorare. Utilizarea unei unele incomplete sau avariate poate duce la defecțiuni sau vătămări.
5. Nu modificați unealta și nu folosiți accesorii care nu sunt omologate. Intervențiile neautorizate pot duce la funcționare instabilă și la riscuri de accidentare.
6. Nu conectați acumulatorul înainte ca montarea să fie finalizată complet. Altfel, există riscul unei porniri accidentale.
7. Verificați cu regularitate starea acumulatorului și înlocuiți-l dacă observați o scădere a performanței. Un acumulator defect poate genera supraîncălzire.
8. Păstrați suflanta într-un loc inaccesibil copiilor. Utilizarea neautorizată poate duce la vătămări sau daune materiale.
9. Nu îndreptați duza către dumneavoastră sau către alte persoane – particulele de aer pot provoca leziuni la nivelul ochilor sau căilor respiratorii.
10. Evitați utilizarea unelei dacă comutatorul funcționează defectuos. Acest lucru poate provoca pornirea accidentală și poate duce la pierderea controlului.
11. Deconectați acumulatorul înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, curățare, la schimbarea modului de lucru sau a accesorioilor. Nerespectarea acestei măsuri poate duce la porniri accidentale.

12. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și încălțăminte antiderapantă. Aceste echipamente reduc riscul de vătămare cauzată de resturi și oferă o postură stabilă în timpul lucrului.
13. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a curăța orificiile – riscați să deteriorați componentele interne sau să provocați scurtcircuit.
14. Opriti imediat utilizarea dacă observați vibrații neobișnuite, sunete anormale sau lovituri mecanice. Aceste simptome pot semnala defecte interne, iar continuarea utilizării este periculoasă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Nu folosiți unealta pe pante, acoperișuri sau alte suprafețe instabile. Pierderea echilibrului poate duce la căderi și vătămări.
2. Evitați utilizarea în apropierea ferestrelor, pereților despărțitori sau materialelor inflamabile. Acest lucru poate provoca daune materiale sau risc de incendiu.
3. Citiți manualul de utilizare și familiarizați-vă cu funcțiile unelei înainte de prima utilizare. Lipsa cunoștințelor poate duce la vătămări sau deteriorări.
4. Nu permiteți persoanelor neinstruite sau copiilor să utilizeze unealta. În mâinile unui utilizator necalificat, aceasta poate deveni periculoasă.
5. Nu folosiți unealta în condiții de ploaie, umezeală sau în medii expuse la umiditate. Contactul cu apa poate provoca scurtcircuite, șocuri electrice sau defecțiuni.
6. Asigurați-vă că lucrați pe o suprafață stabilă, cu picioarele ferm sprijinite pe sol, menținând echilibrul. Pierderea stabilității poate duce la căderi, în special în timpul utilizării la viteză mare.
7. Opriti unealta și deconectați acumulatorul înainte de a o lăsa nesupravegheată. Chiar și o perioadă scurtă fără supraveghere poate duce la incidente neprevăzute.
8. Nu utilizați suflanta pentru umflarea obiectelor (ex. mingi, saltele). Nu este concepută pentru a furniza presiune de aer controlată, iar utilizarea în acest mod poate duce la spargeri sau vătămări.
9. Mențineți orificiile de ventilație curate. Acumularea de praf poate duce la supraîncălzire, defectarea motorului sau la risc de incendiu.
10. Inspectați periodic unealta pentru semne de uzură sau deteriorări. Identificarea din timp a problemelor contribuie la prevenirea accidentelor în timpul utilizării.
11. Lăsați unealta să se răcească complet înainte de depozitare. Această măsură previne deteriorarea termică și prelungeste durata de viață a componentelor.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată cu acumulatori Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah), conform specificațiilor de pe eticheta de marcaj. Utilizarea unui alt tip de acumulator poate deteriora unealta și afecta performanța acesteia. Unealta este concepută să funcționeze cu acumulatori litiu-ion reincărcabili Procraft 20V, oferind o alimentare constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a instala sau îndepărta accesorii, asigurați-vă că unealta este OPRITĂ și deconectată din priză pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a îndepărta acumulatorul, apăsați butonul de deblocare situat pe partea frontală a acumulatorului și, simultan, trageți acumulatorul din unealtă. Repetați procedura și pentru al doilea acumulator.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

- 1 LED: 25% încărcat
- 2 LED-uri: 50% încărcat
- 3 LED-uri: 75% încărcat
- 4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canalurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.

PRO-CRAFT

3. Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
4. Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glišați acumulatorul afară din încărcător.
6. Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Montarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura/ slotul de pe unealtă, apoi glišați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic. Repetați procedura pentru ambele acumuloatoare.

Asamblarea unelei

Unealta este livrată complet asamblată și gata de utilizare.

Înainte de utilizare, atașați una dintre duzele interschimbabile incluse în set:

1. Introduceți duza dorită în suportul pentru duză.
2. Rotiți-o în sens antiorar până când se fixează.
3. Pentru demontare, rotiți duza în sens orar și extrageți-o.

Asigurați-vă că duza este fixată corect înainte de a porni suflanta.

Pornirea și oprirea

Pornirea unelei

Apăsați comutatorul de pornire/oprire (7) pentru a porni suflanta.

Viteza fluxului de aer variază în funcție de cât de tare este apăsat comutatorul – cu cât apăsarea este mai fermă, cu atât debitul de aer este mai puternic.

Oprirea unelei

Eliberați comutatorul de pornire/oprire (7) pentru a opri suflanta.

Unealta se va opri imediat ce comutatorul nu mai este apăsat.

Lumină de lucru

Lumina de lucru integrată (8) se aprinde automat la apăsarea comutatorului de pornire/oprire (7).

Aceasta oferă vizibilitate suplimentară în zone slab iluminate și se stinge imediat ce comutatorul este eliberat.

⚠ Lumină de lucru nu este o lanternă și este destinată exclusiv utilizării în timp ce suflanta funcționează.

Indicator acumulator

Indicatorul acumulatorului (9) afișează nivelul actual de încărcare al acumulatorului.

Acesta se activează la apăsarea comutatorului de pornire/oprire (7).

Folosind indicatorul, puteți monitoriza nivelul de energie rămas și planifica reincărcarea în mod corespunzător.

⚠ Când acumulatorul este descărcat, fluxul de aer poate scădea – reincărcați acumulatorul pentru a restabili puterea maximă.

Utilizarea corectă a unelei

1. Înainte de a începe lucrul, verificați ca duza potrivită să fie montată ferm.
2. Apucați unealta de mânerul principal (2) și porniți-o apăsând comutatorul de pornire/oprire (7).
3. Debitul de aer variază în funcție de presiunea aplicată pe comutator: cu cât apăsați mai tare, cu atât fluxul de aer este mai intens.
4. Dirijați jetul de aer către praf, frunze sau resturi pentru a curăța eficient zona de lucru.
5. Evitați să îndreptați fluxul de aer către persoane, animale sau suprafețe fragile, precum geamurile.
6. Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul.

⚠ Această unealtă este concepută exclusiv pentru suflare.

⚠ Nu obstructionați și nu acoperiți orificiul de aspirație în timpul utilizării. Evitați pătrunderea prafului, a corpurilor străine sau a resturilor în interior, deoarece acestea pot duce la deteriorarea motorului.

ÎNȚEȚINERE

Înainte de orice lucrare de întreținere preventivă, asigurați-vă că unealta a fost oprită și că acumulatorul a fost îndepărtat.

1. Curățați orificiile de ventilație de praf și resturi. Acest lucru previne supraîncălzirea și contribuie la o funcționare stabilă.
2. Ștergeți carcasa unelei cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă.

Nu folosiți solvenți sau substanțe chimice agresive, deoarece ele pot deteriora plasticul.

3. Verificați periodic starea acumulatorilor. Înlocuiți-i dacă observați o scădere a performanței sau o reducere a autonomiei. Dacă acumulatorii sunt depozitați pe termen lung, este recomandată descărcarea completă și reincărcarea integrală la fiecare trei luni.
4. Depozitați unealta într-un spațiu uscat, ferit de îngheț și expunere directă la soare, la temperaturi de până la +40 °C.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate în centre de deservire autorizate, utilizând exclusiv piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Pentru protejarea mediului înconjurător, unele electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unele electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Nu mai pentru țările UE:



În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății umane datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR

AKKUMULÁTOROS FÚVÓGÉP

PB18

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Model	PB18			
Feszültség (V, állandó áramú)	20			
Motor típusa	Kefe nélküli			
Üresjárat fordulatszám (perc ⁻¹)	0-20000			
Maximális légsebesség (km/h)	164			
Légáramlás (m ³ / h)	372			
Állítható sebesség	+			
Az EN 50636-2-100 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:				
Hangnyomásszint (dB (A)) Mért hangteljesítményszint (dB (A)) Mérési bizonytalanság K (dB (A)) Garantált hangteljesítményszint (dB (A))	L _{PA} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Az EN 50636-2-100 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:				
Rezgésszint (m/s ²) Mérési bizonytalanság K (m/s ²)	<1.5 1.5			
Védelmi szint	IPX0			
Érintésvédelmi osztály	III			
Súly EPTA (3 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	1.4			
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	0.8			
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	1.8			
Akkumulátor				
Feszültség (V, állandó áramú)	20			
Akkumulátor típusa	Li-ion			
Kapacitás (kompatibilis) (Ah)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Töltő				
Modell	Inclus	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Teljesítmény (W)	25	45	95	135
Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	20	20	20	20
Kimeneti áram (A)	1	2	4	6.5
Érintésvédelmi osztály	II	II	II	II

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becsülésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozozon

meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Fúvógép háza | 6. Akkumulátor kioldó gomb |
| 2. Főfogantyú | 7. Be-/kikapcsoló gomb |
| 3. Bemeneti nyílás védőfedele | 8. Háttérvilágítás |
| 4. Fúvókartartó | 9. Akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője |
| 5. Akkumulátor | |

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA *

1. Használati útmutató
2. Akkumulátoros fúvógép
3. Fúvókák (3 db.)
4. Töltő 20 V
5. Akkumulátor 20 V 3 Ah

* Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.

A Procraft PB18 akkumulátoros fúvógép egy kompakt és könnyű szerszám, amelyet a por, törmelék és forgács gyors eltávolítására terveztek műhelyekben, garázsokban, építkezéseken vagy otthon. A kefe nélküli motornak köszönhetően a fúvógép stabil légáramlást és nagy hatékonyságot biztosít nehezen elérhető helyeken végzett munkák során.

A készülék kényelmes, gumibevonatú főfogantyúval van ellátva, ami növeli a kényelmet és az irányíthatóságot használat közben. A fúvókartartó lehetővé teszi a cserélhető fúvókák egyszerű felszerelését a végzendő feladattól függően. A gyenge fényviszonyok között való kényelmes munkavégzés érdekében beépített háttérvilágítás található a készüléken. A készülék házán található az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző kijelző is.

A modell kompatibilis a Procraft 20 V-os akkumulátorokkal, így egy univerzális akkumulátoros rendszer részét képezi.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt **összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.** Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetéseken szereplő „elektromos gép” vagy „elektromos szerszám” kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK



Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészporthol.



Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.



Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjakat és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.



Ne használja esőben



Ne engedje a kívülállókat a munkahelyre.



Tartsa távol a kezét a forgó ventilátorlapátoktól.



Óvakodjon a repülő részecskéktől.



Karbantartás előtt válassza le az akkumulátort.



Általános veszélyjelzés



A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.



Eurázsiai megfelelőségi jel.



Ukrán megfelelőségi jel

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS FÚVÓGÉPHEZ

- Ne dugjon idegen tárgyakat a fúvógép nyílásaiba. Ez károsíthatja a belső mechanizmusokat, és túlmelegedéshez vagy tűzhöz vezethet.
- Ne üzemeltesse a készüléket elzárt vagy szennyezett nyílásokkal. A nem megfelelő szellőzés a motor túlmelegedését és meghibásodását okozhatja.
- Ne irányítsa a légáramot emberek, állatok vagy tárgyak felé. Ez személyi sérülésekhez, szem- és borkárosodáshoz, valamint tárgyak véletlen károsodásához vezethet.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze működőképes és a helyén van. A sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való munka személyi sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- Ne módosítsa a készüléket, és ne használjon nem ajánlott tartozékokat. A jogosulatlan módosítások instabil működést okozhatnak, és veszélyes helyzetekhez vezethetnek.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, amíg a teljes összeszerelése be nem fejeződött. Ez véletlen bekapcsoláshoz és személyi sérülésekhez vezethet.
- Figyelje az akkumulátor állapotát. Cserélje ki, ha a teljesítménye csökken. Hibás akkumulátor használata működési zavarokat és túlmelegedést okozhat.
- Tárolja a fúvógépet a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen. A gyermekek általi jogosulatlan használat személyi sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- Ne irányítsa a készülék fúvókáját önmagára vagy más emberekre. Ellenkező esetben törmelék kerülhet a szembe vagy a légutakba, és személyi sérüléseket okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a kapcsolója hibás. Ez hirtelen indításhoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- Karbantartás, tisztítás, üzemmód váltása vagy tartozékok cseréje előtt válassza le az akkumulátort. Ennek a szabálynak a be nem tartása véletlen bekapcsoláshoz és személyi sérülésekhez vezethet.
- Használjon védőszemüveget, védőkesztyűt és csúszásbiztos cipőt. Ez csökkenti a repülő részecskék okozta személyi sérülések és a munka közbeni stabilitásvesztés kockázatát.
- Tisztítás közben ne dugjon éles tárgyakat a nyílásokba. Ez károsíthatja a belső alkatrészeket vagy rövidzárlathoz vezethet.
- Állítsa le a készülék működését, ha rezgések, szokatlan hangok vagy ütések jelentkeznek. Ez belső sérülésre utalhat, és az ilyen állapotban történő üzemeltetés veszélyes.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MUNKAVÉGZÉSEHEZ

- Ne dolgozzon lejtőkön, tetőkön és más instabil felületeken. Ez egyensúlyvesztéshez és eséshez vezethet.
- Kerülje a készülék használatát ablakok, válaszfalak és gyúlékony anyagok közelében. Ez károsodáshoz vagy tűzhöz vezethet.
- A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és ismerkedjen meg a kezelőszervekkel. A készülék ismeretének hiányából adódó helytelen használat személyi sérülésekhez és a berendezés károsodásához vezethet.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy megfelelő képzéssel nem rendelkező személyek a készülékkel dolgozzanak. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyes lehet.
- Ne használja a készüléket esős vagy nedves időben, és ne tegye ki víznek. A nedvességnek való kitettség rövidzárlathoz, áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.
- Mindig stabil felületen dolgozzon, tartsa a lábát a földön, és tartsa meg az egyensúlyát. A stabilitás elvesztése esésekhez és személyi sérülésekhez vezethet, különösen nagy légáramlással végzett munka esetén.

- Állítsa le a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt felügyelet nélkül hagyná. Még a készülék rövid ideig felügyelet nélkül hagyása is előre nem látható helyzetekhez vezethet.
- Soha ne használja a fúvót tárgyak (labdák, matracok stb.) felfújására. A készüléket nem arra tervezték, hogy szabályozott nyomást hozzon létre, és ez szakadáshoz vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Mindig tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. A por felhalmozódása miatti túlmelegedés károsíthatja a motort vagy tüzet okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás és sérülések szempontjából. A problémák korai felismerése segít elkerülni a munka közbeni vészhelyzeteket.
- A munka befejezése után hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt tárolná. Ez megakadályozza a hőszigetelés károsodását és meghosszabbítja az alkatrészek élettartamát.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a készüléket Procraft 20 V-os akkumulátorok (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Bármilyen más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és romlíthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratöltött lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

FIGYELEM!

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátoregység elején található gombot, és ezzel egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítás

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet LED-ekkel ellátott töltőtápegység, amely töltésszintet mutat. A töltésszint szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25%-os töltöttség

2 LED: 50%-os töltöttség

3 LED: 75%-os töltöttség

4 LED: teljes töltöttség

Lépésről lépésre történő útmutatás:

- Csatlakoztassa a töltőt a konnectorhoz.
- A dugaszolt töltőt töltés esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor portjába. A slide-in típusú töltőt esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
- A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld visszajelző kigyullad.
- Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnectorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- Optionálisan: Nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot, hogy az akkumulátor LED-ek segítségével láthassa a töltésszintet.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő horonyhoz, majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszeliődik és be nem kattán. Ismételje meg a műveletet mindkét akkumulátorral.

A készülék összeszerelése

A készülék teljesen összeszerelt és használatra kész állapotban kerül kiszállításra.

A munka megkezdéséhez egyszerűen szerelje fel a mellékelt cserélhető fúvókák egyikét:

- Helyezze be a kiválasztott fúvókát a fúvókatarthóba.
- Fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a helyére nem kattán.
- A fúvóka eltávolításához fordítsa el azt az óramutató járásával megegyező irányba, majd húzza ki.

A fúvógép bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a fúvóka biztonságosan rögzítve van.

A készülék be- és kikapcsolása

Bekapcsolás

A fűvógép beindításához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (7).

A légáramlás sebessége a nyomás erejétől függ – minél erősebb a nyomás, annál nagyobb a sebesség.

Kikapcsolás

A fűvógép leállításához engedje el a be-/kikapcsoló gombot (7).

A szerszám a gomb elengedése után azonnal kikapcsol.

Háttérvilágítás

A beépített háttérvilágítás (8) automatikusan bekapcsol a be-/kikapcsoló gomb megnyomásakor (7).

Ez biztosítja a jobb láthatóságot gyenge fényviszonyok között, és a gomb elengedésekor kikapcsol.

⚠ A háttérvilágítás nem teljes értékű lámpa, és csak a szerszámmal való munka során nyújt segítséget.

Akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője

Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője (9) az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjét jelzi.

A be-/kikapcsoló gomb (7) megnyomásával aktiválható.

Használja a kijelzőt a fennmaradó töltöttség ellenőrzéséhez és az időben történő újratöltéshez.

⚠ Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a légáramlás teljesítménye csökkenhet – töltsse fel az akkumulátort a teljes teljesítmény visszaállításához.

A készülék helyes használata

1. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő fűvóka biztonságosan rögzítve van.
2. Fogja meg a készüléket a főfogantyúnál (2), és nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (7) az indításhoz.
3. A légáramlás sebessége attól függ, hogy milyen erősen nyomja meg a gombot – minél erősebben nyomja, annál nagyobb a légáramlás.
4. Irányítsa a légáramot a por, levelek vagy törmelék felé a kívánt terület megtisztításához.
5. Ne irányítsa a légáramot emberekre, állatokra vagy törekeny tárgyakra, például ablakokra.
6. A készülék kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsoló gombot.

⚠ A készülék csak levegő fújására alkalmas.

⚠ Működés közben ne takarja el a szívónyílást. Ne engedje, hogy por, törmelék vagy idegen tárgyak jussanak be, mert ez károsíthatja a motort.

KÖRNYEZETVÉDELME



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie preluate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoii menajeri!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.



Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közötti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt

kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
АККУМУЛЯТОРНАЯ - ВОЗДУХОДУВКА
PB18
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
Модель	PB18			
Напряжение (В, постоянное)	20			
Тип двигателя	Бесщеточный			
Обороты холостого хода (мин ⁻¹)	0-20000			
Максимальная скорость воздушного потока (км/ч)	164			
Объем воздушного потока (м³/ч)	372			
Регулируемая скорость	+			
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 50636-2-100				
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность К (дБ(А)) Гарантированный уровень звуковой мощности (дБ(А))	L _{РА} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Общие значения вибрации и погрешность К определены в соответствии с EN 50636-2-100				
Уровень вибрации (м/с²) Погрешность К (м/с²)	<1.5 1.5			
Уровень защиты	IPX0			
Класс защиты	III			
Вес ЕРТА (с батареями 3 Ач) (кг)	1.4			
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	0.8			
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	1.8			
Аккумулятор				
Напряжение (В, постоянное)	20			
Тип батареи	Li-ion			
Емкость (совместимые) (Ач)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Зарядное устройство				
Модель	Комплектное	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощность (Вт)	25	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20	20
Выходной ток (А)	1	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Корпус двигателя | 6. Кнопка снятия аккумулятора |
| 2. Основная рукоятка | 7. Кнопка включения/выключения |
| 3. Защитная крышка впускного отверстия | 8. Подсветка рабочей зоны |
| 4. Посадочное место под насадки | 9. Индикатор заряда аккумулятора |
| 5. Аккумулятор | |

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторная воздушная насадка
3. Насадки (3 шт.)
4. Зарядное устройство 20 В
5. Аккумулятор 20 В 3 А·ч

* Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашему местному дистрибьютору.

Аккумуляторная воздушная насадка Procraft PB18 — это компактный и лёгкий инструмент, предназначенный для быстрого удаления пыли, мусора и стружки в мастерской, гараже, на стройке или дома. Благодаря бесщёточному двигателю воздушная насадка обеспечивает стабильный поток воздуха и высокую эффективность при работе в труднодоступных местах.

Устройство оснащено удобной основной рукояткой с прорезиненным покрытием, что повышает комфорт и контроль при использовании. Посадочное место позволяет легко устанавливать сменные насадки в зависимости от выполняемой задачи. Для удобства работы в условиях слабого освещения предусмотрена встроенная подсветка рабочей зоны. Также на корпусе расположен индикатор заряда аккумулятора.

Модель совместима с аккумуляторами Procraft серии 20 В, что делает её частью универсальной аккумуляторной системы.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, представленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведённых ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжёлому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки — защищают глаза от частиц и опилок.



Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.



Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела подальше от отверстий и подвижных частей.



Не использовать во время дождя



Не допускайте на место работы посторонних.



Держите руки подальше от вращающихся лопастей вентилятора.



Берегитесь разлетающихся частиц.



Перед работами по техобслуживанию отсоедините аккумулятор.



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ ВОЗДУХОДУВКИ

1. Не вставляйте посторонние предметы в отверстия воздушной насадки. Это может повредить внутренние механизмы и привести к перегреву или возгоранию.
2. Не используйте устройство с заблокированными или загрязнёнными отверстиями. Нарушение вентиляции может вызвать перегрев и выход из строя двигателя.
3. Не направляйте поток воздуха на людей, животных или имущество. Это может привести к травмам, повреждению глаз, кожи, а также к случайным повреждениям предметов.
4. Перед использованием убедитесь, что все части устройства исправны и на месте. Работа с повреждёнными или отсутствующими элементами может привести к травмам или поломке устройства.
5. Не модифицируйте устройство и не используйте не рекомендованные аксессуары. Несанкционированные изменения могут вызвать нестабильную работу и привести к опасным ситуациям.
6. Не подключайте устройство к источнику питания до завершения полной сборки. Это может привести к случайному запуску и травмам.
7. Следите за состоянием аккумулятора. При снижении производительности замените его. Использование неисправного аккумулятора может вызвать сбой в работе и перегрев.
8. Храните воздушную насадку в недоступном для детей месте. Несанкционированное использование детьми может привести к травмам или повреждению устройства.
9. Не направляйте сопло устройства на себя или других. Это может привести к попаданию мусора в глаза или дыхательные пути и вызвать травмы.
10. Не используйте устройство с неисправным выключателем. Это может привести к внезапному запуску и потере контроля.
11. Перед обслуживанием, чисткой, сменой режима или аксессуаров отключайте аккумулятор. Несоблюдение этого правила может привести к случайному включению и травмам.
12. Используйте защитные очки, перчатки и нескользящую обувь. Это снижает риск травм от вылетающих частиц и потери устойчивости при работе.
13. Не вставляйте острые предметы в отверстия при чистке. Это может повредить внутренние компоненты или привести к короткому замыканию.
14. Прекратите работу устройства при возникновении вибраций, посторонних звуков или после удара. Это может указывать на внутренние повреждения, эксплуатация в таком состоянии опасна.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

1. Не работайте на склонах, крышах и других нестабильных поверхностях. Это может привести к потере равновесия и падению.
2. Избегайте использования устройства рядом с окнами, перегородками и легковоспламеняющимися материалами. Это может привести к повреждениям или возгоранию.
3. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией и органами управления. Неправильное использование из-за незнания устройства может привести к травмам и повреждению оборудования.
4. Не допускайте к работе с устройством детей и лиц без соответствующей подготовки. Устройство может быть опасным в руках неопытных пользователей.
5. Не используйте устройство в дождливую или влажную погоду, а также не подвергайте его воздействию воды. Воздействие влаги может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или выходу из строя.
6. Всегда работайте на устойчивой поверхности, держите ноги на земле и сохраняйте равновесие. Потеря устойчивости может привести к падению и травмам, особенно при работе с мощным воздушным потоком.
7. Останавливайте устройство и извлекайте аккумулятор перед тем, как оставить его без присмотра. Даже кратковременное оставление включённого устройства без наблюдения может привести к непредвиденным ситуациям.
8. Никогда не используйте воздуходувку для надувания объектов (мечей, матрасов и т.п.). Устройство не предназначено для создания контролируемого давления, и это может привести к разрыву или травме.
9. Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Перегрев из-за скопления пыли может повредить мотор или привести к возгоранию.
10. Регулярно осматривайте устройство на наличие износа и повреждений. Выявление проблем на ранней стадии позволяет избежать аварийных ситуаций во время работы.
11. После окончания работы дайте устройству остыть перед тем, как убирать его на хранение. Это предотвратит повреждение теплоизоляции и продлит срок службы компонентов.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумуляторы, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумуляторов

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента. Повторите для второго аккумулятора.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

- 1 светодиод: заряжено 20 %
- 2 светодиода: заряжено 50 %
- 3 светодиода: заряд заряжен 75 %
- 4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.

5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумуляторов

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка. Повторите для двух аккумуляторных батарей.

Сборка устройства

Устройство поставляется полностью собранным и готовым к использованию.

Для начала работы просто установите одну из сменных насадок, входящих в комплект:

1. Вставьте выбранную насадку в посадочное место.
2. Поверните её против часовой стрелки до фиксации.
3. Чтобы снять насадку, поверните её по часовой стрелке и извлеките.

Перед включением воздуходувки убедитесь, что насадка надёжно зафиксирована.

Включение и выключение устройства

Включение

Нажмите на кнопку включения/выключения (7), чтобы запустить воздуходувку.

Скорость воздушного потока зависит от силы нажатия — чем сильнее нажмем, тем выше скорость.

Выключение

Отпустите кнопку включения/выключения (7), чтобы остановить воздуходувку.

Инструмент немедленно выключится после отпущения кнопки.

Подсветка

Встроенная подсветка (8) автоматически включается при нажатии на кнопку включения/выключения (7).

Она обеспечивает дополнительную видимость при работе в условиях слабого освещения и выключается при отпущении кнопки.

⚠ Подсветка не является полноценным фонарём и предназначена только для помощи во время работы с инструментом.

Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор заряда аккумулятора (9) отображает текущий уровень заряда батареи.

Он активируется при нажатии на кнопку включения/выключения (7).

Используйте индикатор для контроля оставшегося заряда и своевременной подзарядки.

⚠ При низком заряде аккумулятора производительность воздушного потока может снижаться — зарядите аккумулятор для восстановления полной мощности.

Правильное использование устройства

1. Перед началом работы убедитесь, что подходящая насадка надёжно установлена.
2. Держите устройство за основную рукоятку (2) и нажмите кнопку включения/выключения (7) для запуска.
3. Скорость воздушного потока зависит от силы нажатия на кнопку — чем сильнее нажмем, тем выше поток воздуха.
4. Направьте поток воздуха на пыль, листья или мусор, чтобы очистить нужную зону.
5. Не направляйте поток воздуха на людей, животных или хрупкие объекты, такие как окна.
6. Отпустите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство.

⚠ Устройство предназначено только для выдувания воздуха.

⚠ Не перекрывайте впускное отверстие во время работы. Не допускайте попадания пыли, мусора или посторонних предметов внутрь, это может повредить двигатель.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечен.

1. Очищайте вентиляционные отверстия от пыли и мусора. Это предотвратит перегрев и обеспечит стабильную работу устрой-

ства.

- Протирайте корпус інструмента мягкой сухой или слегка влажной тканью. Не используйте растворители или агрессивные химические средства, так как они могут повредить пластик.
- Следите за состоянием аккумуляторов. Заменяйте их при снижении производительности или сокращении времени работы. При длительном хранении рекомендуется раз в три месяца полностью разряжать и затем полностью заряжать аккумулятор.
- Храните устройство в сухом месте, защищенном от мороза и прямых солнечных лучей, при температуре до +40 °C.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA | УКРАЇНЬСЬКА

АКУМУЛЯТОРНА ПОВІТРОВУДКА PB18 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PB18			
Напруга (В, постійна)	20			
Тип двигуна	Безщітковий			
Оберти холостого ходу (хв ⁻¹)	0-20000			
Максимальна швидкість повітряного потоку (км/год)	164			
Об'єм повітряного потоку (м³/год)	372			
Регулювання швидкості	+			
Значення рівня шуму визначено відповідно до EN 50636-2-100				
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Вимірний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка К (дБ(А)) Гарантований рівень звукової потужності (дБ(А))	L _{РА} =87.6 L _{WA} =96.5 K=3 L _{GWA} =100			
Загальні значення вібрації та похибка К визначені відповідно до EN 50636-2-100				
Рівень вібрації (м/с²) Похибка К (м/с²)	<1.5 1.5			
Рівень захисту	IPX0			
Клас захисту	III			
Вага ЕРТА (з батареями 4 Аг) (кг)	1.4			
Вага інструменту без акумулятора (кг)	0.8			
Вага (включаючи весь комплект поставки) (кг)	1.8			
Акумулятор				
Напруга (В, постійна)	20			
Тип батареї	Li-ion			
Ємність (сумісність) (Аг)	3.0 (2.0 / 4.0 / 8.0)			
Зарядний пристрій				
Модель	Комплектний	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Вхідна напруга (В, змінна) / Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Потужність (Вт)	25	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20	20
Вихідний струм (А)	1	2	4	6.5
Клас захисту	II	II	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладами або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігріван-

ня рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Корпус двигуна | 6. Кнопка зняття акумулятора |
| 2. Основна рукоятка | 7. Кнопка ввімкнення/вимкнення |
| 3. Захищена кришка впускного отвору | 8. Підсвітка робочої зони |
| 4. Посадкове місце для насадок | 9. Індикатор заряду акумулятора |
| 5. Акумулятор | |

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Керівництво користувача
2. Акумуляторна повітрорудка
3. Насадки (3 шт.)
4. Зарядний пристрій 20 В
5. Акумулятор 20 В 3 А-год

*Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятись залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторна повітрорудка Procraft PB18 — це компактний і легкий інструмент, призначений для швидкого видалення пилу, сміття та стружки в майстерні, гаражі, на будівництві або вдома. Завдяки безщитковому двигуну повітрорудка забезпечує стабільний потік повітря та високу ефективність при роботі у важкодоступних місцях.

Пристрій оснащено зручною основною рукояткою з гумовим покриттям, що підвищує комфорт і контроль під час використання. Посадкове місце дозволяє легко встановлювати змінні насадки залежно від виконуваного завдання. Для зручності роботи в умовах слабого освітлення передбачено вбудоване підсвічування робочої зони. Також на корпусі розташовано індикатор заряду акумулятора.

Модель сумісна з акумуляторами серії Procraft 20 В, що робить її частиною універсальної акумуляторної системи.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного uszkodження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ



Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток та тирси.



Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.



Тримайте волосся, вільний одяг, пальці і всі частини тіла далеко від отворів і рухомих частин.



Не використовувати під час дощу



Не допускайте на місце роботи сторонніх.



Тримайте руки подальше від лопатей вентилятора, що обертаються.



Бережіться частинок, що розлітаються.



Відключіть акумулятор перед техобслуговуванням.



Загальне попередження про небезпеку



Відповідність до основних стандартів безпеки застосованих Європейських директив.



Євразійський знак відповідності.



Український знак відповідності

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ПОВІТРОРУДКИ

1. Не вставляйте сторонні предмети в отвори повітрорудки. Це може пошкодити внутрішні механізми та призвести до перегріву або спалаху.
2. Не використовуйте пристрій із заблокованими або забрудненими отворами. Порушення вентиляції може спричинити перегрів та вихід з ладу двигуна.
3. Не спрямовуйте потік повітря на людей, тварин чи майно. Це може призвести до травмування, пошкодження очей, шкіри, а також до випадкових пошкоджень предметів.
4. Перед використанням переконайтеся, що всі частини пристрою справні та на місці. Робота з пошкодженими або відсутніми елементами може призвести до травмування або пошкодження пристрою.
5. Не модифікуйте пристрій та не використовуйте нерекондовані аксесуари. Несанкціоновані зміни можуть спричинити нестабільну роботу та призвести до небезпечних ситуацій.
6. Не підключайте пристрій до джерела живлення до завершення повного збирання. Це може призвести до випадкового запуску та травмування.
7. У режимі всмоктування використовуйте пристрій лише зі встановленим збірним мішком. Відсутність мішка може призвести до викиду сміття та пошкодження пристрою.
8. Не використовуйте повітрорудку лише з однією секцією трубки. Це створює ризик захоплення одягу або інших предметів і може призвести до травмування.
9. Не спрямовуйте сопло пристрою на себе чи інших. Це може спричинити попадання сміття в очі або дихальні шляхи та спричинити травми.
10. Не використовуйте пристрій із несправним вимикачем. Це може призвести до раптового запуску та втрати контролю.
11. Перед обслуговуванням, чищенням, зміною режиму або аксесуарів вимкніть акумулятор.
12. Використовуйте захисні окуляри, рукавички та взуття. Це знижує ризик травм від частинки, що вилітають, і втрати стійкості при роботі.
13. Не вставляйте гострі предмети в отвори під час чищення. Це може пошкодити внутрішні компоненти або призвести до короткого замикання.
14. Припиніть роботу пристрою у разі виникнення вібрації, сторонніх звуків або після удару. Це може вказувати на внутрішні uszkodження, експлуатація у такому стані небезпечна.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБІТІ

1. Не працюйте на схилах, дахах та інших нестабільних поверхнях. Це може призвести до втрати рівноваги та падіння.
2. Уникайте використання пристрою поруч із вікнами, перегородками та легкозаймистими матеріалами. Це може призвести до пошкодження або пожежі.
3. Перед початком роботи уважно ознайомтеся з інструкцією та органами управління. Неправильне використання через незнання пристрою може призвести до травм та пошкодження обладнання.
4. Не допускайте роботи з пристроєм дітей та осіб без відповідної підготовки. Пристрій може бути небезпечним у руках недосвідчених користувачів.
5. Не використовуйте пристрій у дощову або вологу погоду та не піддавайте його впливу води. Вплив вологості може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом або виходу з ладу.
6. Завжди працюйте на стійкій поверхні, тримайте ноги на землі та зберігайте рівновагу. Втрата стійкості може призвести до падіння.

ня та травм, особливо при роботі з потужним повітряним потоком.

7. Зупиняйте пристрій та виймайте акумулятор перед тим, як залишити його без нагляду. Навіть короточасне залишення увімкненого пристрою без спостереження може призвести до непередбачених ситуацій.
8. Ніколи не використовуйте повітродувку для надування об'єктів (м'ячів, матраців тощо). Пристрій не призначений для створення контрольованого тиску, що може призвести до розриву або травми.
9. Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів. Перегрівання через зкупчення пилу може пошкодити двигун або призвести до пожежі.
10. Регулярно оглядайте пристрій на наявність зносу та пошкоджень. Виявлення проблем у ранній стадії дозволяє уникнути аварійних ситуацій під час роботи.
11. Після завершення роботи дайте пристрою охолонути перед тим, як прибирати його на зберігання.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 Аг, 4 Аг або 8 Аг). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятори, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора і витягніть акумулятор з інструменту. Повторіть для другого акумулятора.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

- 1 світлодіод: заряджено 25 %
- 2 світлодіоди: заряджено 50 %
- 3 світлодіоди: заряджено 75 %
- 4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть паз і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вийміть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опціонально: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання. Повторіть для обох акумуляторів.

Складання пристрою

Пристрій постачається повністю зібраним і готовим до використання. Для початку роботи просто встановіть одну зі змінних насадок, що входять до комплекту:

1. Вставте обрану насадку в посадкове місце.
2. Поверніть її проти годинникової стрілки до фіксації.
3. Щоб зняти насадку, поверніть її за годинниковою стрілкою та витягніть.

Перед увімкненням повітродувки переконайтеся, що насадка надійно зафіксована.

Увімкнення та вимкнення пристрою

Увімкнення

Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (7), щоб запустити повітродувку.

Швидкість повітряного потоку залежить від сили натискання – що сильніше ви натискаєте, то вищою буде швидкість.

Вимкнення

Відпустіть кнопку увімкнення/вимкнення (7), щоб зупинити повітродувку.

Інструмент одразу вимкнеться після відпускання кнопки.

Підсвітка

Вбудоване підсвічування (8) автоматично вмикається при натисканні на кнопку увімкнення/вимкнення (7).

Воно забезпечує додаткову видимість під час роботи в умовах слабого освітлення та вмикається після відпускання кнопки.

Підсвітка не є повноцінним ліхтарем і призначена лише для допомоги під час роботи з інструментом.

Індикатор заряду акумулятора

Індикатор заряду акумулятора (9) відображає поточний рівень заряду батареї.

Він активується при натисканні на кнопку увімкнення/вимкнення (7).

Використовуйте індикатор для контролю залишкового заряду та своєчасної підзарядки.

При низькому заряді акумулятора продуктивність повітряного потоку може знизуватися – зарядіть акумулятор, щоб відновити повну потужність.

Правильне використання пристрою

1. Перед початком роботи переконайтеся, що відповідна насадка надійно встановлена.
2. Тримайте пристрій за основну рукоятку (2) і натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (7), щоб запустити його.
3. Швидкість повітряного потоку залежить від сили натискання на кнопку – що сильніше натиски, то потужніший потік повітря.
4. Спрямуйте потік повітря на пил, листя або сміття, щоб очистити потрібну зону.
5. Не спрямовуйте повітряний потік на людей, тварин або крихкі предмети, як-от вікна.
6. Відпустіть кнопку увімкнення/вимкнення, щоб вимкнути пристрій.

Пристрій призначений лише для видування повітря.

Не перекривайте впускний отвір під час роботи. Не допускайте потрапляння пилу, сміття чи сторонніх предметів усередину – це може пошкодити двигун.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вийнято акумулятор.

1. Очищуйте вентиляційні отвори від пилу та сміття. Це запобіжить перегріванню й забезпечить стабільну роботу пристрою.
2. Протирайте корпус інструмента м'якою сухою або злегка вологою тканиною. Не використовуйте розчинники чи агресивні хімічні засоби, оскільки вони можуть пошкодити пластик.
3. Слідкуйте за станом акумуляторів. Замінюйте їх у разі зниження продуктивності або скорочення часу роботи. При тривалому зберіганні рекомендується кожні три місяці повністю розряджати, а потім повністю заряджати акумулятор.
4. Зберігайте пристрій у сухому місці, захищеному від морозу та прямих сонячних променів, при температурі до +40 °C.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літєву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолянтною стрічкою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.



Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless Blower

TM Procraft: PB18

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: ²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorová ofukovací pistole

TM Procraft: PB18

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobené v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: ²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

³ Autorizovaná osoba pověřena schvalováním technické dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE S

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Akumulátorové dúchadlo

TM Procraft: PB18

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi: ²

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČR. E-mail: vegatools@163.com

³ Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Dmuchawa akumulatorowa

TM Procraft: PB18

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: ²

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Аккумуляторна въздуходувка

TM Procraft: PB18

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта¹ отговаря на стандартите: ²

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тупс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

³ Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm

TM Procraft:

Sunt fabricate în serie¹ și confirmăm următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: ²

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Reprezentantul autorizat în masura sa întocmească documentația tehnică

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros fúvó

TM Procraft: PB18

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: ²

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN PRC. E-mail: vegatools@163.com

³ Műszaki dokumentáció összeállítására jogosult képviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторная воздуходувка

TM Procraft: PB18

Производятся серийно¹ и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: ²

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, №898, Лингшан Родд, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизованный представитель, способный представить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Аккумуляторна повітряна

TM Procraft: PB18

Виробляється серійно¹ і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документів: ²

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адреса: Оф. 212, 2-й поверх, буд. 11, №898, Лингшан Родд, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

³ Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

¹: 00000001-99999999

²: 2006/42/EC

EN ISO12100:2010
EN 60204-1:2018

³: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Křižovnická 86/6,
Staré Město,
110 00 Prague,
Czech Republic

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018